



- 回美證加急
- 綠卡快速更新
- 委託書政府認證

● 翻譯公證 ● 簽證入籍包到底

626-715-6600 陳老師
9251 Garvey Ave.#N, El Monte, CA 91733 (移民區二樓)



A7
忌憚馬雲
習近平割
阿里182億



B2
林語堂與
新加坡南洋大學

聲明

20年來，《看中國》堅持為全球讀者免費發放報紙，提供真實資訊。但是一些地區偷報現象時有發生，也有將報紙用於包裝、鋪墊等情況。特此聲明，本報只供取閱，勿做它用。請大家珍惜《看中國》報紙，如發現偷報等現象，請向本地報社舉報，感謝您的熱心幫助。

新金融武器：比特幣

比特幣飆升 無內在價值 無政府擔保 或被用為「金融武器」

◆ 李靜汝、邢亞男採訪報導

2020年底開始，比特幣價格一路飆升，今年交易曾突破6萬美元，一些知名大公司也陸續採用比特幣作為支付方式。4月初，PayPal聯合創始人泰爾發出警告說，比特幣可能被用作「中共對抗美國的金融武器」。

比特幣捲土重來？

2021年初，加密貨幣市場的價值首次突破了2萬億美元，在2000多種加密的數字貨幣中，比特幣(Bitcoin)最受投資者的青睞，占整個加密貨幣市場市值的50%以上。

2019年，加密貨幣Libra遭到美國國會與歐洲央行質疑，時任美國總統川普說，「我不喜歡比特幣或其他加密貨幣，它們根本不是錢」，並且認為「這些未受監管的數位資產，將會助長像是毒品和其他非法交易」。當時美歐的態度讓全球加密貨幣市場快速冷卻。

但現在，比特幣正在反彈，因為越來越多的公司表示接受這種支付方式。如特斯拉公司表示，很快就會接受比特幣作為汽車的付款；梅隆銀行稱，將把數字貨幣納入其為客戶提供的服務中；萬事達卡表示，將開始在其網絡上支持「精選加密貨幣」；Overstock.com接受比特幣來購買其網站上的大部分產品，包括相機、吸塵器和衣服。

新疆成比特幣主「礦區」

簡單說，比特幣是一連串的數字密碼，每次有交易發生，都會增加一串新的密碼進行記錄，由電腦對交易進行核算，如果你的電腦率先認證交易，以及用來



泰爾

比特幣是武器



魯比尼

內在價值為零



謝田

加密不值一提

交易的比特幣是真實的，就會被「獎勵」比特幣。這種運算被稱為「挖礦」，專門的電腦被稱為「挖礦機」。

對於「挖礦」，一篇報導做了這樣形象地描述。初春時節，山東臨沂夜間氣溫只有10攝氏度，但在一棟居民樓的房間裡，溫度卻高達近60度。屋主專門買來大風扇，把熱風往窗外吹。原來，房間裡有4台「礦機」正在隆隆作響，每台礦機都裝備了6張RX588顯卡，房間的高溫正是來自機器散發出的熱量，屋主在用這些「礦機」挖數字貨幣。

《巴倫週刊》指出，截至2020年4月，中國占比特幣整體挖礦的65%，其中新疆占比達36%。文章說，中共對新疆的暴行，讓任何生產自新疆的產品都有道德上的高風險。

朝鮮、伊朗、俄羅斯與加密貨幣

比特幣最大的特點，是所謂的「去中心化」。就是說，比

幣的擁有者是匿名的，任何人獲取了密碼就獲得了錢包的所有權。

朝鮮由於發展核武被國際社會制裁，正發動黑客攻擊，竊取比特幣錢包，以獲得外匯收入。伊朗在遭美國制裁後，獲得外匯的困難越來越大，也在改變加密貨幣法規，使開採的數字貨幣必須直接供應給伊朗中央銀行。俄羅斯軍方正在氣候寒冷的西伯利亞開採比特幣，因為這裡有利於礦機散熱，可大幅降低挖礦成本。

「幣圈第一大案」與加速開發數字貨幣

在2020年底，中國大陸的PlusToken平臺被判沒收的8種數字貨幣，總價值超過148億元人民幣，而案件中有超過160萬的受害者沒有得到補償。因為涉案資金巨大，媒體把這個案件稱為「幣圈第一大案」。

與此同時，中共要求央行必須加快步伐，在2021年開發自己的數字貨幣以在市場上大量流通，同時要求創建一個由數字分

類帳技術支持的可擴展的外匯交易平臺。一邊是比特幣交易被判刑，一邊是數字貨幣被要求加速開發，這究竟是怎麼回事？

PayPal創始人警告：中共用比特幣對抗美國

PayPal聯合創始人泰爾(Peter Thiel)4月6日發出預警：「儘管我是一個支持加密、支持比特幣的最大主義者，但我確實在想，在這一時點上，比特幣是否也應該部分的被認為是中共對抗美國的金融武器。」

經濟學家怎樣看比特幣

經濟學家的魯比尼(Nouriel Roubini)日前警告稱，比特幣的內在價值是零。「關於加密貨幣，還有比特幣，我覺得這個命名有誤，因為它沒有甚麼貨幣的特徵……而且它的價值可能在很短的時間當中……比如說一夜之間就蒸發很多。」

美國南卡來羅納大學艾肯商學院教授謝田博士告訴《看中

國》，現在以美元為主導的全球貨幣交易體系，每一筆美元交易，都被美國看在眼裡。中共說要制定發行數字貨幣，實際是想破壞美元國際貨幣體系，但數字貨幣並不可依賴。

他指出：「電腦的運算能力在不斷的往前發展，現在美國的量子計算機已經出來了，一旦量子計算機真正投入使用的時候，比特幣的加密根本不值一提。你的加密如果破解了，就可以把你的比特幣直接轉走。」

他還告訴民眾，北京現在推出的數字人民幣，這和比特幣完全不是一回事：「中共人民幣數字貨幣是政府控制，只是對老百姓來說加密，而中共知道的很清楚。所以中共只是借用了這個技術，成為它監視控制人民的工具，並且掩蓋它的通貨膨脹和印鈔的一些罪證。而且，中國的數字貨幣，中共說得很清楚，你不能用它來兌換黃金，也不能拿來兌換美元，有很多很多限制，所以不要上當。」

圖片來源：比特幣：ADOBE STOCK；泰爾：OHN LAMPARSKI/GETTY IMAGES；魯比尼：PIER MARCO TACCA/GETTY IMAGES；謝田：謝田推特；人權官員會見牛騰宇母親：自由亞洲電臺

星河地產

不管你對市場是否熟悉，
都讓你同樣放心買房。

Starriver Inc 1294 Kifer Rd, #701, Sunnyvale, CA 94086 電話：510-366-0071



陶振華
(JASON TAO)
DRE:01869132

舊金山及灣區房屋市場專家

擁有博士學位，具有豐富商業地產與民居地產經驗。可助您作出明智的房地產投資選擇，保護您的最大投資利益，並為您提供買前售後各種服務。

FDA和CDC籲暫停強生疫苗

【看中國記者成容綜合報導】美國食品藥品監督管理局（FDA）和美國疾病控制與預防中心（CDC）建議，暫停在美國推廣強生疫苗，因為有6名婦女在接種後出現罕見的血栓，1人死亡。美國已有700萬人接種了強生的一針疫苗。

據英國《每日郵報》4月13日報導，因強生疫苗而出現血栓的人的比例是0.008%。在美國，每年有0.27%的人患有深靜脈血栓——一種更嚴重的血栓。患上血栓的女性年齡都在18歲到48歲之間。

據《紐約時報》援引匿名衛生官員的話說，其中一人（尚未確定身分）死亡，另一人在內布拉斯加州（Nebraska），情況危急。這兩個主管部門並沒有撤銷對強生疫苗的緊急授權，但表示他們建議在蒐集更多數據之前暫停施用。

拜登總統尚未對暫停強生疫苗發表評論，但總統顧問齊恩茨（Jeff Zients）表示，這「不會對我們的疫苗接種計畫產生重大影響。強生公司的疫苗只占全國記錄在案的注射量的5%以下」。

醫生也呼籲人們不要驚慌，打過疫苗的人發生血栓的比率是百萬分之一。

在紐約州，有強生疫苗預約



4月13日，總統顧問齊恩茨在白宮新聞發布會上就強生疫苗問題發表講話。（BRENDAN SMIALOWSKI/Getty Images）

的人將改用輝瑞公司的第一劑疫苗。華盛頓特區，已經取消了所有在4月13日至17日之間的強生疫苗接種預約。羅德島（Rhode Island）已經停止發放新的強生疫苗預約。目前還不清楚現有預約的人是否還會接種它。印第安納州取消了所有強生疫苗預約，哥倫比亞特區也是如此。

納什維爾的大都會衛生部門已

經宣布，在K-Mart的一個駕車點預約了強生疫苗的人將改為接受第一劑輝瑞疫苗。

北卡羅萊納州的一家醫療集團、Cape Fear Valley Health也取消了14日和17日在診所的所有強生疫苗預約。醫生被告知，他們可以為有強生疫苗預約的人，提供替代的輝瑞疫苗，但前提是，他們要有足夠疫苗。俄亥俄州州長

德維恩（Mark DeWine）還告訴所有疫苗網站停止提供疫苗。

強生公司表示，它意識到了血栓的存在，但其疫苗與發生血栓的人之間「沒有明確的關係」。

CDC和FDA在其聯合聲明中說：「截至4月12日，美國已經注射了680多萬劑強生疫苗，CDC和FDA正在審查美國報導中涉及的6例個案，關於在接受

強生疫苗後出現罕見和嚴重類型血栓的數據。

「在這些病例中，一種稱為腦靜脈竇血栓（CVST）的血栓與低水平的血小板（血小板減少症）相結合。所有病例都發生在18至48歲的婦女中，且症狀發生在接種疫苗後6至13天。」

「對這種特殊類型的血栓的治療，與通常可能進行的治療不同。通常，一種叫做肝素的抗凝血藥物被用來治療血栓。但在這種情況下，施用肝素可能是危險的，需要給予替代治療。」

強生公司補充說，這些事件似乎「極其罕見」，但「我們非常重視所有健康問題的報告。接種過強生疫苗的人，如果在接種後3週內出現嚴重的頭痛、腹痛、腿痛或呼吸急促，應該聯繫他們的醫療服務提供者。」

一位美國衛生與公眾服務部（HHS）官員13日稱：政府正在等待FDA和CDC的更多消息，「我們將讓FDA在未來幾天內審查這裡的相關案例。他們會做出決定，我們將從那裡開始。（FDA要）審視這些案例，並確定是否需要對使用建議進行修改……是否需要更新標籤以說明不良反應？誰應該接種它，誰不應該接種它？是否有任何類似的擔憂。」

密歇根訴訟案再揭大選舞弊

【看中國記者程雯綜合報導】密歇根州律師馬修·德佩爾諾（Matthew DePerno）近日提起一項法律訴訟，再次挑戰2020總統大選在密歇根州發生的選舉舞弊，和投票機電子手段干擾事宜。德佩爾諾認為，他的這場訴訟案將產生多米諾骨牌效應，也會揭露其他州發生的選舉舞弊行為，這些都表明喬·拜登（Joe Biden）的「勝選」是不合法的。

德佩爾諾律師是在4月9日在密歇根州的安特里姆郡巡迴法院提起的這項訴訟，訴訟書有96頁之長，被告方為安特里姆郡（Antrim County）和密歇根州的州務卿喬瑟琳·本森（Jocelyn Benson）。

這項訴訟也是基於幾份法檢報告。這些報告顯示，有成千上萬張選票是非法投給民主黨總統候選人喬·拜登的，並且在選舉中還存在有對選票的電子操縱。

德佩爾諾律師發現，在密歇根州9個郡的計票中，有超過6.6萬張沒有登記的選票被計算在內。

根據「一個美國新聞網」（OANN）報導，德佩爾諾律師解

釋說：「我們的州允許人們訪問合格選民的名冊，我們認為密歇根州讓超過32個團體獲得了訪問合格選民名冊的機會。」

這起訴訟引用了詹姆斯·彭羅斯（James Penrose）的法檢分析，詹姆斯·彭羅斯發現，投票機非法使用了無線網絡技術，並將選民投票總名冊送給了第三方。

德佩爾諾說：「其中包括『搖滾投票組織』（Rock the Vote）、『克林頓競選活動』（Clinton campaign），所有這些人都可以訪問選民名冊，並且可以隨時對其進行更改，加人、減人，在選舉期間，在大選日之夜，在大選日後的那一天。」

訴訟書中還引用了網絡安全資訊公司「網絡忍者」（Cyber Ninjas）的一份報告，該報告發現安特里姆郡的Dominion投票機（網絡戲稱「多貓膩」投票機）提供了未經授權的第三方訪問權限，從而可以讓第三方適時更改投票紀錄。

德佩爾諾表示，這可能是直接證據，表明有外國和華府的民主黨特工，把選票從投給川普總統的改

成了投給拜登的。

他繼續解釋說：「基於數據，我們相信，我們可以識別出從外部連接到本州特定郡的特定MAC地址或IP地址。干擾，外國干擾，甚至是來自DC的國內干擾，某些人對各郡（選舉數據）的襲擊，在選舉日對特定目標和防火牆的襲擊（都可以識別出來）。」（注：MAC地址指「媒體訪問控制地址」，該地址可確保計算機的物理地址是唯一的。）

訴訟書中還引用了「聯合安全營運集團」（Allied Security Operations Group）的證據，這些證據發現密歇根州的Dominion投票機，被設計成可以製造系統性欺詐並能夠改變選舉結果。

德佩爾諾說：「它們都具有我們發現的相同漏洞。它們也具有我們發現的相同後門，設計的宗旨正是要允許出現這類問題。你無法創建或設計一個安全的系統——這是沒有理據的。」

訴訟書中還包括了密歇根州使用的Dominion投票機的數十頁數據，其中包括未經授權的軟件和可能被盜用的代碼片段。

美多州起訴谷歌內幕交易

【看中國記者成容綜合報導】谷歌（Google）被指控利用其廣告系統進行「內幕交易」，通過使用秘密獲得的出版商數據，幫助客戶出價贏得廣告，從而給客戶帶來優勢。

據英國《每日郵報》4月12日報導，這項指控是由德克薩斯州檢察官提起的反壟斷訴訟的一部分，其他九個州也加入了對谷歌的訴訟。本週提交的文件是訴訟的一部分，這些文件是未經刪減的，然後被法官刪減並密封。

這些文件在被刪減前，被《華爾街日報》看到。他們聲稱，谷歌運行了一個秘密項目，讓其在行業內的兩邊都能轉著玩。

其核心是瞭解谷歌是如何以前所未有的方式接觸廣告賣家和廣告買家的。

像媒體機構這樣的在線出版商，利用谷歌的技術來銷售他們的廣告。這項技術被稱為「雙擊廣告交易」（DoubleClick Ad Exchange），或AdX。

它讓谷歌獲得了關於他們對這些廣告收取多少費用、出售廣告的頻率是多少，出售給誰等信息。關鍵是，廣告商願意在拍賣

中為一個令人垂涎的廣告位支付多少錢，就像一個廣告股票交易所或廣告銷售市場。

在線廣告商也使用谷歌技術來購買這些廣告。

谷歌的廣告購買工具有兩個：DV360和谷歌廣告（Google Ads）。每次使用它們購買廣告，谷歌都會獲得回扣。

根據訴訟，谷歌從AdX中獲取信息，並利用這些信息指導使用這些工具的企業，幫助他們中標廣告。

谷歌將其稱為「伯南克計畫」（Project Bernanke），根據文件顯示，僅2013年就為他們賺取了2.3億美元。但出版商在註冊使用AdX時，並沒有被告知此事。

目前還不清楚，他們為甚麼要把這個項目作此命名。伯南克（Ben Bernanke）曾擔任過兩屆美聯儲主席。

訴訟還提供了更多的細節，谷歌和Facebook有一項秘密交易，確保Facebook能在一定數量的廣告拍賣中競標，並獲勝。這筆交易被稱為「絕地藍」（Jedi Blue）。

戴醫生 針灸無痛正骨獨一無二



回原分筋正骨法源於峨嵋南少林第七代傳人夏雄山先生。他將伸骨縮骨法運用到按摩推拿中。1972年經戴春華先生進一步研究，發明回原分筋正骨法，施術數萬人，受益者無數。因方法奇特，療效顯著，一經治療，立竿見影。其實各種脊椎神經痛就是骨和筋粘連或骨壓迫神經造成。回原分筋法就是將兩者分離，疼痛立即消失。人們知道神農嚐百草，鮮知華佗試百針，華佗的針就有分筋的作用。戴醫生曾被應邀到紐約、奧斯汀、休斯頓、阿拉斯加、丹佛、舊金山等地為上千名患者治療過各種痛症，得到患者的一致肯定。如果明天你想去手術，不妨今天來這裏試一試。

四肢麻木、腰椎病、肩周炎、坐骨神經痛、頸椎病、網球肘、腰間盤突出 戴醫生針灸可有效改善帕絲金症狀。

回原分筋無痛正骨 保證有效!無效不收費! 痛症免費諮詢

預約電話:626-321-6766

9049 E.Valley Blvd., #107 Rosemead,CA 91770

楊雄猝死 上海幫日漸落魄

【看中國記者李林綜合報導】4月12日凌晨，中共全國政協外事委副主任、前上海市長楊雄因心臟病突發在上海死亡，終年68歲。他與江澤民家族有非常密切的關係，是江澤民長子江綿恆的馬仔，與現任中共政治局常委韓正又是在上海官場多年拍檔的鐵桿兄弟。外界觀察認為，楊雄猝死伴隨著上海幫的日漸衰落。



前上海市長楊雄近日因心臟病發作而猝死。(Getty Images)

4月12日晚間，黨媒《解放日報》官方網站稱，中共第十三屆全國政協常委、外事委員會副主任、中共上海市委前副書記、上海市前市長楊雄因病醫治無效，於2021年4月12日0時20分在上海華山醫院死亡，終年68歲。稍早前，香港《星島日報》報導，楊雄因心臟病突發，於當日凌晨在上海華山醫院死亡。

資料顯示，楊雄是浙江杭州人，但一直在上海任職：曾長期在上海財經系統任職，曾任市計委副主任、上海聯和投資有限公司總經理；2001年任上海市政府副秘書長，2003年當選副市長，2012年任市委副書記，2013年擔任市長；2017年卸任市長。

2017年2月24日楊雄轉任中共全國人大財政經濟委員會副主任委員；2018年3月任中共全

國政治協商外事委員會副主任。相比前幾任上海市長，楊雄成了二十多年來沒有獲升副國級待遇的前上海市長，實屬罕見。此前，上海前市長如韓正、徐匡迪等均至少為副國級。

江澤民任上海市委書記時，楊雄是其部下。此前有海外媒體引述消息說，楊雄擔任上海市長得益於「二江」，即江澤民和江綿恆。還有傳聞指，上海人之間街談巷議：楊雄是公開的市長、江

綿恆是地下市長，而且公開的市長對地下市長言聽計從。

上世紀90年代初，在上海聯和投資有限公司，江綿恆任董事長，楊雄任總經理。楊雄曾任上海航空公司董事長、上海航空股份有限公司監事會主席等職；江綿恆也曾插手上海航空。

2013年楊雄擔任上海市長之後，一直和市委書記韓正搭檔。韓正長期在上海任職，外界向來將其視為江澤民派系（上海幫）

的核心代表，主要為江家看住在上海的利益。

2017年，楊雄卸任上海市長。而韓正在同年中共十九大上進京任政治局常委。在楊雄離任之後，韓正離開上海，上海幫整體就開始落魄。在中共十八大之後，習近平開始清算上海幫外圍，拿下了上海副市長艾寶俊、原檢察長陳旭等，他們都與江家關係密切，江澤民的侄子、原上海政協主席吳志明也已退休。

外媒路透社早年曾報導，江澤民一直希望大管家韓正留任上海，以照顧其家族和盟友在上海的利益。因為其兒孫深陷的上海貪腐地堡只要崩掉一個角，整個江氏家族必然隨之坍塌。

韓正一走之後，一貫狐假虎威的楊雄頓時威風掃地。《北京青年報》2018年12月4日報導，有網友在微博上傳了原上海市長楊雄的兩張照片，網友說：「曾經的上海市長，在復興中路上手拎馬甲袋倚牆而立，沒有了前呼後擁，看上去有幾分落寞……」據慣例，中共高官退位也是餘威猶在，高高在上，鮮有被官媒這樣公開晒出負面形象的照片。

曾力挺江澤民的美國「中國問題專家」沈大偉，在美國華盛頓的一次演講說，2017年11月，在一個來自上海的代表團中，有人向他透露，現在上海官場充滿「恐懼」氛圍，大家都擔心晚上被中紀委破門帶走。

而從這幾年當局「打虎」的規律看，那些曾經手握地方實權又貪腐問題嚴重的地方大吏，離任後往往容易出事。儘管有人認為習近平在中共十九大上與江澤民派系交獎，暫時放過了江家，但隨著形勢變化，習近平務求為中共二十大連任清障，這一妥協可能隨時發生變化。

「官打官」「官殺官」頻發生

【看中國訊】上級對下級直接動手的事件在大陸官場屢見不鮮，上至政治局委員，下至基層官員，屢有醜聞傳出。最有名的就是2012年初發生的薄熙來掌摑王立軍事件，王立軍後來出走美國駐成都領事館，演變出一場大型政治風暴。

近日河北石家莊市商務局副局長之妻吳女士，實名舉報商務局局長常志卷打傷其丈夫王松林。

4月7日晚，王松林向媒體講述自己被打的經過。4月1日上午9點半，按照組織部「談心」活動的要求，他走進了常志卷的辦公室，談話的主要內容是王松林提二級調研員的事，常志卷同意他提二級調研員，前提是免去副局長的職務。

王松林不服氣，表示這不符合規定。常志卷將文件卷在一起敲他腦袋，「每說一句話都要砸一下。」隨後，常志卷叫王松林滾出去，兩人言語衝突升級。王松林說，常志卷就將他推倒在地。

被推倒後，王松林起不來，

常志卷喊人把王松林往外拖。王松林感覺頭暈胸悶，站不穩，被送醫救治，又因生氣導致血壓增高，急性心臟病發作。

此外，今年1月21日，河南濟源市委書記張戰偉，在吃早餐期間走進餐廳，當眾掌摑市政府秘書長翟偉棟，致使翟「受羞辱，誘發心臟病」，在事件引發廣泛關注後，河南省委不得不免去張戰偉所有職務。

去年9月23日，山東乳山市黨史研究中心主任徐華偉也因對下屬工作不滿意，連搗下屬兩個耳光，且是邊搗邊罵，還把下屬手中拿著的文件打掉，其下屬則一直低著頭。

甘肅省武威市原市委書記火榮貴，更是多次毆打下屬，一次他乘電梯，電梯門開後，市委秘書長攔電梯門，火榮貴以為他要先走，抬腿就將秘書長踹飛在地；另一次，火榮貴出席某項目開工儀式，鎚土奠基時鐵鎚把突然脫落，火榮貴頓時火冒三丈，手持鐵鎚把追打區幹部。

不僅官員暴力毆打下屬事件

頻發，甚至連「官殺官」事件也屢見不鮮。

今年2月7日，廣東湛江市徐聞縣公安局發生一起持槍殺人案。消息稱，該槍擊案是該縣一名派出所所長在公安局黨組會議上，槍殺公安局副局長，隨後開槍自盡。

2020年6月，黑龍江安達市瑞瑪液化石油有限責任公司站長及經理，因公司利益受到影響，對安達市委書記進行報復，在其家中被安放爆炸裝置，但爆炸裝置未能引爆。

有評論文章表示，「官官相殺」和「官官相護」原本就是中共官場的政治原生態。對自己同一山頭、同一派系的官員自然是官官相護；如果是權力場上的對頭、升遷路上的障礙，自然是你整我我整你，甚至不惜「刺刀見紅」。

時評人張傑表示，高層鬥爭不息，基層就更權鬥不止。抽耳光、告密、謀殺並不稀奇，因為中共就是一個黑社會，就是一個從上往下搗耳光，從下往上磕頭的官本位社會。

山西公安廳長突然落馬

【看中國訊】山西省副省長、省公安廳廳長劉新雲，近日被調查。劉新雲浸淫公安系統40年，擔任多地公安局「一把手」，他與孫立軍、龔道安均有數年交集。

大陸官方4月9日通報稱，山西省副省長、省公安廳廳長劉新雲涉嫌嚴重「違紀違法」，目前正接受調查。

公開資料顯示，1962年出生的劉新雲，山東淄博人，曾長期在山東省警界工作，先後任職淄博市公安局副局長、淄博市公安局政委、濰澤市副市長兼公安局局長，2011年擔任濟南市公安局局長，執掌省會城市的安保工作。2015年，劉新雲進京擔任公安部網絡安全保衛局局長，官至正廳級。2018年1月，再由公安部空降山西任副省長、省公安廳廳長，至今已任職3年有餘。

就在劉新雲被宣布調查的當日，《山西日報》還吹捧劉新雲，稱他在掃黑除惡中「主動扛起第一責任」，對黑惡勢力堅決「亮劍」，云云。

對於劉新雲落馬原因，外界眾說紛紜。據媒體《中國新聞周刊》報導，一位接近山西官場的人士表示，劉新雲落馬很突然，「估計就是9日被帶走的」。另有接近山西官場人士透露，劉新雲作風霸道，在山西警界名聲極差。

去年4月以來，一年內多名公安系統高官或地方公安系統官員被查。他們當中曾在公安部任職的孫力軍、龔道安等人落馬最受關注。

去年4月，公安部黨委委員、副部長孫力軍被查。去年8月，上海市副市長、市公安局局長龔道安被查。

劉新雲與孫立軍、龔道安同在公安部任職數年，存在工作交集。孫力軍落馬時任公安部黨委委員、副部長。龔道安於2010年11月至2017年6月在中共公安部任職。劉新雲於2014年12月至2018年1月在公安部任職，任網絡安全保衛局局長，兼國家網絡與信息安全信息通報中心主任，在他的旗下有幾萬網警。

LAW OFFICES OF LANDRUM & AMPONSAH
A LAW PARTNERSHIP

- 車禍 (Auto Accident)
- 人身傷害 (Personal Injury)
- 醉酒駕駛 (D.U.I.)
- 刑事辯護 (The Criminal Dependents)

信用專精 保案快 您的合法權益可得到萬全保障

敬速致電 **ANDY CHAN**
Legal Assistant LEGAL168@gmail.com
(626)888-6668 9324 E. GARVEY AVE., #G. SOUTH EL MONTE, CA91733

Central Dental Group
Ky. DO, D.D.S., Inc.

兒童牙科 根管治療
牙齒漂白 人工植牙
牙齒貼面 牙齒矯正
牙色補牙 透明矯正
牙套

COUPON 洗牙\$30

El Monte 626-527-2200 12072 E. Valley Blvd., El Monte CA 91732
Alhambra 626-642-0288 333 S. Garfield Ave #B, Alhambra, CA 91801

我們賣出更高價 · 我們賣的更快
幫您賣房 · 保證超出市場價 · 否則我們按照雙方商定的價格買下您的房子

Gloria Xiao
專業 · 敬業 · 口碑最佳
值得您信賴的專屬經紀人

我們來自天府之國成都，畢業於UC Santa Barbara 商業經濟財會專業。我在房地產行業積累了豐富的市場實戰經驗，屢次獲得REMAX公司各項大獎，並在任職西聖蓋博房產協會教育委員會副主席。

我講英文、中文、粵語及四川、貴州、海南、東北方言

- 免費諮詢、免費房屋估價
- 免費市場分析報告
- 免費房屋錄影
- 免費國內、國外主流媒體發布
- 免費房屋專業網頁
- 免費專業攝影照相

我們有上萬買主群，近七成現金買家！
現在就打電話給Gloria吧：
626.589.3179

中美科技戰進入關鍵10年

【看中國記者李正鑫綜合報導】4月13日，中國海關總署公布外貿數據，進口半導體等科技元器件增長了52.1%，分析師指官方為中美科技戰做準備。另有分析指，中美科技戰進入關鍵十年，發展中國家將選邊站。

中國3月分外貿數據延續增長態勢，進出口同比增速均超過30%，進口增速更是創下逾四年新高。中國海關總署4月13日公布的數據顯示，3月以美元計價出口同比增長30.6%；3月進口同比增長38.1%，並創下2017年2月以來最高增速。中海融融經濟學家張一表示，去年和今年兩年3月平均出口增速為10.3%，處於2017年以來的相對高點，但已較1~2月有明顯回落。

並且，在去年低基數影響下、海外產業鏈供應鏈進一步恢復等因素，都可能加劇中國出口增長不確定性，而進口可能在內部需求加強和原材料高價格下繼續增長，從而縮窄貿易順差，中國外貿數據能否持續靚麗存疑。

華寶信託宏觀分析師聶文表示，進口遠超預期，一方面是大宗商品價格上漲較多，另一方面也與需求增加相關，量價因素都有。

中國海關發言人李魁文表示，中國集成電路、能源資源等產品進口較快增長。一季度，中國進口集成電路同比增33.6%；原油1.39億噸，增加9.5%；銅143.6萬噸，增加11.7%。大宗商品價格快速上漲也助推了進口增長，一季度鐵礦



分析師指官方為中美科技戰做準備。(Adobe Stock)

砂、銅礦砂、大豆進口價格同比分別上漲53.5%、28%和11.1%。

針對中國的外貿數據，荷蘭國際銀行經濟學家 Iris Pang 指出，這一自2017年2月以來的最高進口增長值「非常扭曲」。

三月份中國大量進口了電子元件。第一季度中國採購外國集成電路產品增長了33.6%，二極體和半導體採購增長了52.1%。

新加坡華僑銀行(OCBC)經濟學家謝冬梅(Tommy Xie)認為，這表明北京當局正在為中美之間可能發生科技戰或通過儲

備電子原件而引發新的緊張。

香港《南華早報》4月11日發布文章〈中美科技戰進入「關鍵十年」，發展中國家將選邊站〉，專家稱，未來十年，發展中國家將在全球網絡中扮演越來越重要的角色，中共和美國將在發展中國家通信和網絡技術市場展開激烈競爭，而「一帶一路」沿線國家或將成爲一個主戰場。

美國戰略與國際問題研究中心(CSIS)，在《全球網絡2030年》報告中表示，發展中國家對通信系統的選擇，將影響全球最

大網絡供應商的發展軌跡，並可能在未來十年對美中科技競爭起到決定性的作用。在這場爭奪發展國家市場的競爭中，中共提出了「數字絲綢之路」，這是「一帶一路」計畫的一部分，例如，北京當局爲非洲數字基礎設施提供的融資規模，已超過非洲國家政府、多邊機構和七國集團的總和。

但CSIS的報告指出，美國在該領域也對中國占據多種優勢，包括一流的研究機構、世界領先的雲計算技術等。此外，美國政府擁有廣泛的國際影響力。而

當遇到可能導致政策巨變的事件時，中方的手段相對有限。

中國歐盟商會與柏林墨卡托中國研究中心(MERICs)，在1月14日發表題爲〈脫鉤：全球化何去何從〉的合作研究報告說，雖然政治、貿易、經濟和金融脫鉤令人擔心，但中美在技術領域的對立可能會造成最大的影響。因爲美國試圖把中國製造的軟件和部件清除出美國網絡，而半導體嚴重依賴進口的中國則推動數字自主。

據美國之音和路透社報導，中國歐盟商會主席伍德克(Joerg Wuttke)，在報告發布前的記者會上警告「風暴即將來臨」。他表示，從本質上講，「脫鉤」是一場爲未來經濟而戰的競賽，因此，全球經濟一體化的回歸並不容易。

柏林墨卡托中國研究中心的首席執行官米科·霍塔里(Mikko Huotari)認爲，需要清醒的認識到進一步脫鉤將會帶來的風險和代價，並盡快針對「相互依存危機」拿出應對措施。這份報告並沒有把中美之間的脫鉤歸咎於川普政府與中國的貿易戰，而是歸咎於北京政府的一些做法。中國歐盟商會表示，北京政府的一些不良做法，中美貿易戰之前即已經開始。中國歐盟商會在有關這份報告的新聞稿中說，「在面對美國發起的貿易戰、科技戰和將經濟問題的國家安全化等做法，中國領導人更強化了自力更生的信念，例如2020年12月，政府號召通過『新型舉國體制』發展本國科技創新能力，這不僅強化了『脫鉤』的趨勢，更是引發了一場全球的緊張角逐。」

又有國家落入一帶一路債務陷阱

【看中國記者文龍綜合報導】黑山共和國是中共在歐洲推動「一帶一路」計畫的重點國家，但目前落入其債務陷阱。從目前經濟情況來看，中共的「一帶一路」計畫也孤掌難鳴。

黑山共和國最近向歐盟求助，希望幫助償還其所欠中國大約10億美元的債務。

歐盟表態拒絕，更強調對中國在歐洲東部投資等活動所造成的風險感到不安。

位於巴爾幹地區西部的黑山共和國，幾年前已成功加入北約，目前正積極尋求加入歐盟。黑山共和國負責外交和安全事務的副總理阿巴佐維奇，3月末表示，歐盟如能幫助償還中國債務，可降低中共在當地影響，能幫助黑山的國家財政正常運轉。



(Adobe Stock)

黑山共和國經濟以服務業爲主，尤其依賴觀光旅遊。但COVID-19疫情嚴重打擊了當地經濟，目前國民收入下降，通貨膨脹更加嚴重。爲增加財政收入，黑山政府最近決定增加對香菸、汽水等商品的稅收。經濟和財政形勢惡化，讓黑山共和國感到身上所背的中國債務負擔越來越沉重。

德國媒體報導稱，黑山政府已決定起訴負責公路建設的中國路橋工程公司。因爲中國企業施工時不按照原來的設計線路，違

反法律和危害當地生態環境，施工時破壞了受聯合國教科文組織保護的塔拉河的環境。

副總理阿巴佐維奇說，中國建造的公路不會按照原定計畫完工，雙方可能需要簽署新的協議和資金投入。他說，在黑山所面臨的外債中，中國債務已經高達三分之一。但他否認黑山政府對中國態度負面。

如果黑山最後無力償還中國債務，目前可能的解決債務方式是，這個國土面積不大的亞德里亞海濱國家，只好用自己的土地支付中國。

黑山與意大利僅隔亞德里亞海相望。從亞德里亞海南下可直接進入擁有重要戰略意義的地中海。黑山獨立後，除了中共大舉放貸推動「一帶一路」計畫實施外，俄羅斯、塞爾維亞、歐盟、北約和美國力量都在黑山博弈。

奔馳推出電動車 挑戰特斯拉

【看中國記者陳勇綜合報導】

4月15日，德國奔馳汽車公司發布EQS型電動車。該車型的續航能力將達到770公里(478英里)，大大超過現有的特斯拉車型。不過特斯拉今年年底將推出Model S Plaid+，續航能力將達到840公里(520英里)。

德意志銀行分析師表示，此舉將改變奔馳公司的地位，從傳統汽車製造商轉變爲高檔電動汽車製造商。德銀把戴姆勒(奔馳母公司)股票目標價格訂在80歐元(95美元)。4月12日戴姆勒股票上漲2%，13日回落0.42%，收盤於75.65歐元。電動汽車製造商的股票享有更高的市場價位。從今年年初到現在，戴姆勒股票已經上漲了33%。

根據歐洲電動汽車報告，由於競爭壓力，特斯拉在歐洲的電動汽車市場的份額從2019年的

31%下降到2020年的13.2%。

2020年特斯拉首次報出年度盈利，盈利額爲7.21億美元。不過其盈利主要來自於出售「監管信用」(regulatory credits，碳排放額度)。特斯拉汽車是100%電動驅動，因此有額外分數可以出售。2020年，特斯拉出售碳排放額度的收入達到15.8億美元。

由於生產Model 3的困難超出預期，3年前，特斯拉曾一度瀕臨破產。2020年9月和12月，特斯拉兩次融資，籌得100億美元。截至2020年底，特斯拉擁有194億美元現金，其股票也在該年間上漲了5倍多。特斯拉股票價位能夠大大超過其他汽車製造商，一大原因是特斯拉銷售額快速增長。特斯拉計畫在2021年生產至少一百萬輛汽車，達到2020年產量的兩倍多。

看中國訂報單

□半年 \$120 美元 □全年 \$200 美元
開始訂閱日期 年 月 日

姓名	
地址	
電話	
電子郵件	

付款方式：支票或 Money Order
抬頭請寫：Kanzhongguo Association, Inc.
請寄至：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
我們收到支票後，即會安排郵寄或按照您填寫的日期開始郵寄。
電話：(408) 823-5153 電郵：cheng.marie@gmail.com

疫情期間正常工作 辦理領事認證業務

洛杉磯華人資訊網 評分最高的

洛杉磯移民公證服務中心

各種公證以及翻譯服務 獨家中英文雙語公證 保證快速!專業!便宜!保密!

專精中國領館認證包括：房產委託書 房屋買賣 抵押貸款 無犯罪證明 學歷證明 就業證明

民事訴訟 法庭文件 翻譯認證 離婚 單身證明 出生證明 死亡證明 健在證 戶口遷移 收入證明等

兒童寄養委託書 護照綠卡認證 醫療報告 放棄繼承權聲明書 如本人無法回國處理可代辦相關手續文件

在中國開公司等商務活動所需文件的認證,公司文件、電子郵件認證 網站搜索認證、公民中英文姓名以及證件為同一人證明,指紋認證等

電話 626-236-6772 地址 9087 Las Tunas Dr., Temple City, CA 91780
WeChat liulv598

大規模打科興 智利疫情翻倍

英學者：中製疫苗未獲主要監管機構批准 證據非常有限 難知成效

【看中國記者萬厚德綜合報導】智利在大規模接種中國科興疫苗後，近來確診病例數卻不減反增，當局在4月初不得不宣布關閉邊界，以減緩疫情散播和防止變種病毒的湧入。另在去年底，曾經就傳出菲律賓總統杜特蒂的護衛隊（PSG）有部分成員，已偷偷接種走私進口的中國產疫苗，而成為該國第一批正式接種疫苗的群體。但近來PSG證實已經有多達126名成員確診，其中仍還有45人未康復。



智利在今年2月開始大規模進行疫苗施打。圖為聖地牙哥教師群施打中國科興疫苗現場。（Getty Images）

智利疫苗93%採科興 疫情翻倍

去年底，智利就開始為第一線醫護人員展開針對性的疫苗接種。同時在今年2月獲得將近400萬劑的中國科興生物所研發的疫苗，開始為老年人與關鍵工作人員進行施打。智利總共訂購了6600萬劑的中國科興疫苗，年屆71歲的智利總統皮奈拉還親自前往機場迎接中國科興疫苗的到來，而後還帶頭接種。目前智利已有高達93%的疫苗係採用科興疫苗。

然而，儘管智利已對其1/4的人口進行了全面疫苗接種，並將單劑疫苗接種到40%，但自2月中旬以來，智利的感染率已經翻了一番，從每百萬人每天177例上升到372例。據約翰霍普金斯大學數據統計顯示，截至目前為止，智利的確診病例數為106萬8522例，而死亡數為2萬4213人。已有超過80%的地區被迫回到封鎖狀態，當局也

不得不在4月初封閉邊界，以減緩疫情散播和可能的變種病毒入侵。據路透社4月10日報導指出，現年76歲的智利聖地牙哥天主教會樞機奧斯與67歲副主教洛倫澤利也雙雙確診，雖然只有輕微症狀，但還是必須預防性地入院接受治療。教會稱，他們兩位於3月11日接受了衛生局所提供的第二劑中國科興疫苗。

研究：科興有效性 僅及世衛50%門檻

據智利大學(University of Chile)對國家疫苗數據與感染率所進行的一項研究顯示，科興疫苗第一次注射後的有效率只有3%，第二次注射兩週後上升到56.5%。而在巴西進行的另一項研究發現，該疫苗療效可能低至

50%，這剛好達到世界衛生組織的可接受疫苗的門檻。

相比之下，輝瑞公司和摩德納(Moderna)公司的疫苗有效率分別為95%和94%，而阿斯利康公司的疫苗有效率約為79%。對數萬名接受美國和英國疫苗的患者進行的試驗發現，它們能高達100%地阻止住院和死亡。

接種率世界第三 疫情發展卻失控

針對智利的情况，英國政府前首席科學顧問大衛·金(David King)爵士12日表示，智利疫苗接種率是世界第三高的國家，他們在接種疫苗的人數上甚至領先於英國，但現在他們卻突然進入了第三波疫情，每天有近7600個病例，這對一個高比例疫苗接

種的國家而言，「是非常非常令人驚訝的」。

英國布里斯托爾大學的公共衛生專家斯卡利(Gabriel Scallly)教授告訴《每日郵報》，智利的危機，「對中國產疫苗來說不是好的讚揚」。

他補充說：「它們（中國產疫苗）還沒有得到任何主要醫療監管機構的批准，研究證據非常有限，它們在現實世界中肯定不會出現高水平的有效性。而且在缺乏數據的情況下，很難知道『它們到底多有效』。它們唯一的好處是便宜。」

雖然科興疫苗第二劑有效性已達到WHO所劃定的50%低標水位，但斯卡利認為，「人們已開始意識到，這些疫苗並不能完全解決問題」。

菲國藥管： 科興不適合前線醫護

菲律賓食物藥品管理局的主管多明戈(Rolando Enrique Domingo)就表示，目前根據科興疫苗於巴西、土耳其與印尼的臨床測試數據顯示出，該種疫苗的有效率介乎50到62%，甚至對於前線有暴露在病毒風險的醫護人員的效果，還低於年齡介乎18至59歲的健康人士。所以，並不會為全國140萬醫的護人員進行接種；而且根據我們專家的意見，也認為中國科興疫苗並不是最適合他們的醫護人員。

總統護衛隊偷打中製疫苗 百餘確診

據《自由時報》8日報導指出，去年底傳出菲律賓總統杜特蒂的護衛隊(PSG)部分成員，已偷偷接種走私進口的中國科興疫苗，成為該國首批正式接種疫苗的群體。

不過，PSG近來證實已有多達126名成員確診，其中45人仍未康復。為此，杜特蒂身體狀況受到外界關注。

菲律賓內政部長內政部長安紐(Eduardo Ano)去年12月28日透露，部分杜特蒂護衛隊成員已接種「中國醫藥集團」旗下國藥控股公司(Sinopharm)研發的疫苗。當時，菲律賓食品暨藥物管理局(FDA)尚未核准緊急使用此疫苗。菲律賓國防部長羅倫沙納(Delfin Lorenzana)當時也坦承，PSG施打的這批中國科興疫苗，是未獲政府許可的「走私貨」，他本人事先也不知情。

美國務卿赴歐挺基輔 烏克蘭總統赴土買保險

【看中國記者萬厚德綜合報導】美國國務卿布林肯13日抵達布魯塞爾，將與北約組織協調避免情勢失控，北約強調堅定支持烏克蘭主權和領土完整，籲俄羅斯停止挑釁。烏克蘭總統澤連斯基則於對歐盟與美方尋求加入北約未果後，持續向南方扼黑海咽喉且為北約成員的土耳其求援。

據中央社報導，布林肯13日在歐洲時間上午抵達布魯塞爾，這是他3月下旬首次以美國國務卿身分訪問北大西洋公約組織(NATO)後，短短2週內再度造

訪北約，上一次是為展現美國新政府對北約盟友的支持，這次則是為協調北約盟國因應烏克蘭情勢避免情勢升級失控。

而美國駐布魯塞爾大使館在布林肯抵達後，也引述七大工業國集團(G7)外長聲明，指俄羅斯大規模的部隊行動構成威脅和破壞區域穩定，呼籲俄羅斯根據其國際義務立即去除緊張局勢。另北約秘書長也於當天與烏克蘭外交部長會面，強調北約堅定支持烏克蘭的主權和領土完整，呼籲俄羅斯停止挑釁。同時，美國也在14日至15日間部署2艘軍艦到黑海。美歐可說是三管齊下，在外交

與軍事上做足支撐烏克蘭的態勢。

烏克蘭連澤斯基也馬不停蹄於10日走訪土耳其，尋求埃爾多安當局的支持。雙方10日在伊斯坦堡會面，埃爾多安對俄烏兩國緊張情勢升溫，表達土耳其將會支持烏克蘭守護領土。同時向澤連斯基表示，認為俄烏雙方需要「對話」方能解決問題。不過埃爾多安也強調，土耳其與烏克蘭在「防禦產業」上的合作，包括：資訊共享、生產無人機與海軍艦艇等，並不是用來特意針對某個國家。

土耳其雖然身為北約組織(NATO)的一員，但與俄羅斯雙方友誼匪淺，兩國也達成一系列

的能源和貿易協議，在軍事上也曾因引入俄羅斯防空飛彈，而與北約關係陷於緊張。不過，土耳其同時也向烏克蘭販賣無人機。土國與俄國之間也存在克里米亞半島領土爭議問題。

西元1721年，當時的俄羅斯帝國向黑海擴張，與鄂圖曼土耳其正面衝突，1774年逼迫鄂圖曼放棄克里米亞的宗主權；9年後，凱薩琳二世正式併吞克里米亞。後在史達林種族清洗下，將當地主要族群——克里米亞鞑靼人遷徙放逐，同時大量移入俄羅斯人，最終於2014年讓俄人達到65.2%，鞑靼人僅存12.6%。

埃爾多安在2019年8月就與到訪土耳其的澤連斯基在聯合新聞發布會上表示，土耳其不承認克里米亞是俄羅斯的一部分，土方將繼續捍衛克里米亞鞑靼人的權利。

土俄兩國關係微妙，埃爾多安的強勢作風與自身及北約的強大軍事後盾，讓俄羅斯在敘利亞軍事行動上也不得不對土國讓步分羹。在基輔無法取得北約高層入盟認可下，連澤斯基的聯土策略，除了可以讓北約重新思考烏克蘭與北約之關係外，同時也讓基輔保有足能代與俄羅斯對話緩衝的機制。

美國歷史英語教學

美國公民考試
6片教學DVD及書全套教材共25課
丁慧 李仁德

公民入籍福音

省時 省錢 一册在手自己轻松搞定

实用教学 共两册(书+DVD)

考公民，难吗？

一册在手，让不懂英文的您，经过三十个课时阅读，用最简单的词句，让您轻松学习美国历史及美国社会体系，让您一次成功通过入籍考试！

案例告诉你答案！

我是陈女士，45岁，不懂英文，急于入籍！正犯愁的时候，经朋友介绍买了这套材料，我每天用心观看考公民光碟内容。预约时间到了之后，面谈时居然能全部回答移民官提出全部问题，顺利入籍！我的律师简直都不敢相信！真诚向大家推荐此书和光碟，希望大家都能顺利入籍，心想事成！

销售地址：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
销售热线：408-823-5153

高福：國產疫苗保護率低

【看中國記者黎小葵綜合報導】土耳其、巴西和智利接種科興疫苗後，確診率不減反增。就在民間對國產疫苗產生信心危機之時，中國疾控中心主任高福罕見承認國產疫苗保護效力低。

4月10日，高福在四川省成都出席「2021全國疫苗與健康大會」時罕見指出，「要考慮解決現有疫苗保護率不高的路徑」。高福並未說明可能改變的細節，但他在會中提到信使核糖核酸(mRNA)基因技術。

香港《南華早報》引述出席大會的上海疫苗專家陶黎納的話說，高福是在比較滅活疫苗和 mRNA 疫苗。現時民衆在接種國產疫苗後產生的抗體水平低於 mRNA 疫苗，疫苗有效率也低於 mRNA 疫苗，結論是中國的滅活疫苗和腺病毒載體疫苗不如 mRNA 疫苗有效。

但需要注意的是，此前高福卻質疑 mRNA 疫苗的安全性。新華社去年 12 月曾引述高福的說法稱，由於 mRNA 疫苗首度在健康人士身上施打，因此無法排除副作用。

對於此次高福公開對國產疫苗的負面表態，中共官方沒有直接做出回應。不過，中國疾控中心專家王華慶透露，中國正研發以 mRNA 為基礎的疫苗，「國產的 mRNA 疫苗已進入臨床試驗階段」。但他沒有提及推出疫苗的時間表。此外，



2021年3月25日，武漢市民在接種疫苗。(Getty Images)

值得一提的是，美聯社指出，儘管中國疫苗的臨床數據公布並不完整、安全性也不完全讓人信賴，但北京的「疫苗外交」早已全面展開，目前至少有超過 25 個國家正式啓動中國疫苗接種工作，包括墨西哥、土耳其、印尼、匈牙利、巴西和秘魯等。不過外界發現，世界衛生組織卻尚未批准緊急使用任何一款中國產疫苗。

早前秘魯媒體報導，國藥集團中國生物武漢生物製品研究所研製的疫苗，在當地的第 3 期臨床試驗有效率僅有 33% 和 11.5%，遠低於國藥對外聲稱的有效率近 80%，更低於世衛所定的 50% 門檻。

巴西研究亦發現，科興疫苗在當地試驗的有效率只達 50.4%。相較之下，使用 mRNA 技術的美國

輝瑞大藥廠 (Pfizer) 疫苗保護力則為 97%。

截至目前，中國有 5 款國產疫苗在國內獲批上市，包括由國藥中生北京公司、國藥中生武漢公司、北京科興中維公司生產的 3 款滅活疫苗，天津康希諾公司生產的 5 型腺病毒載體疫苗，以及重組新冠病毒疫苗。北京還未批准外國疫苗在中國使用。



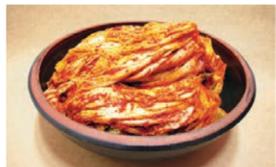
紐約街頭 (Getty Images)

英國變種病毒 擴散美50州

【看中國記者肖然綜合報導】美國疫情出現反彈。美國疾病預防與控制中心 (CDC) 主任瓦倫斯基日前表示，更具傳染力的英國變種病毒已成為造成美國 COVID-19 疫情的最常見毒株。

瓦倫斯基表示，美國所有 50 個州首次報告了超過 1.5 萬例英國變種病毒病例。最近幾週的新病例主要感染了這種病毒。她說，雖然每天有 3 百萬人次接種疫苗，但病例卻持續增加。原因是英國變種病毒已顯示出更強的傳染性，並且在年紀較輕的美國人之間傳播。越來越多三、四十歲的成年人因重症而住院。

瓦倫斯基認為美國需繼續加強疫苗接種，也鼓勵社區適當注意限制措施。白宮表示，近 1/3 人美國人已接種超過 1 億 5 千萬劑疫苗，約 4 成的成年人已注射至少一劑，近 2 成美國人已完全接種。病毒引起的限制已困擾了美國人 13 個月，衛生官員們仍在提醒疲勞的民衆繼續保持警惕。



韓式泡菜 (Adobe Stock)

韓式泡菜 可減輕病毒症狀

【看中國訊】韓國世界泡菜研究所和法國蒙彼利埃大學研究團隊的共同研究發現，韓式泡菜 (Kimchi) 可減輕 COVID-19 的症狀。參與此項研究的法國蒙彼利埃大學 (University of Montpellier) 的哮喘病專家讓·布斯蓋 (Jean Bousquet) 表示，泡菜富含抗氧化成分，對緩解 COVID-19 的症狀很有效。韓國重症患者較少，患者死亡率較低，也許有泡菜的功勞。

韓式泡菜 (kimchi)，是朝鮮族的一種傳統發酵食品。韓式泡菜富含纖維素、維生素 A、B、C，並含有對人體有益的乳桿菌，曾在 2012 年被美國時代華納《健康雜誌》評為世界五大最健康食品之一。

中共追蹤外國訪客

【看中國記者端木珊報導】上海浦東國際機場有一個內部機密資料庫，裡面存儲著數百位曾途經該機場的美國公民、英國公民、澳大利亞公民的詳細信息。

據《紐約郵報》報導，該報在近日獲得了這份資料庫。資料庫中含有一份電子表格，其中列出了 697 位在 2018 年和 2020 年通過上海浦東國際機場的美國公民的名字、生日，及護照號碼。這些美國公民有來自金融、科技、生物醫學領域的高管，包括蘋果、微軟、GE 醫療、輝瑞及美林等美國大公司的高管。

據悉，格萊美獎得主、R&B 歌手亞香緹·道格拉斯 (Ashanti Douglas) 也在名單當中。美國國務院國際組織事務局的一名雇員，還有一名紀錄片作家也被列在名單上。電子表格中還有很多來自美國各大學的研究人員或教授的名字，其中包括上海紐約大學的高管。名單上還有些人是普通遊客，比如大

學生，甚至還有年僅 9 歲的孩子。

除了前述的近 700 名美國公民，該資料庫中還有 161 名澳大利亞公民的信息，其中包括一名前澳洲情報部門負責人。澳大利亞廣播公司 (ABC) 日前報導，那裡的安全官員已經獲得了這些數據，並正在進行調查。此外，逾 100 名英國公民也被列入這份名單中，其中一些是政府官員或商界領袖。

目前，外界尚不清楚中共是定向蒐集某些外國公民的信息，還是蒐集所有途徑該機場的外國公民的信息。但安全專家認為，該文件已經曝光了北京針對外國人進行的大數據蒐集工作。

澳大利亞戰略政策研究所高級分析師、中國監控問題研究專家薩曼莎·霍夫曼 (Samantha Hoffman) 對 ABC 表示：「儘管這些數據只顯示了一段有限時期內的信息，但已表明外國人經過中國時就會被中國的監視系統捕捉到。」她補充說：「對任何一個訪問中國的外國人來說，被 (中共當局) 追蹤已經不足為奇。」

中國人婚姻移民拒簽率高

【看中國記者蘇菲綜合報導】每年都有中國公民通過與加拿大公民結婚而移民加拿大。不過，這種婚姻移民並非都能成功，據加拿大移民部的最新數據顯示，去年婚姻移民拒簽率高達 12%。

據加拿大大家園引述加拿大移民部的最新數據顯示，中國公民與加拿大人結婚後，申請移民被拒最新的拒簽率為 12%，比以往增加了不少。值得注意的是，如果是中國女子嫁加拿大男子，獲批成功率較高；但如果是中國男子娶加拿大妻子後，移民成功的概率就會較低。在過去 3 年裡，每年皆如此。

加拿大移民部發言人柯爾 (Shannon Ker) 表示，中國公民申請婚姻移民失敗，主要有 3 個原因。

一、外籍配偶在境內遞交申請時沒有合法身分，或沒獲得擔保；二、移民申請的擔保人並非被擔保人的配偶或伴侶；三、結婚目的不純 (假結婚)。雙方不是真心相愛，而是為了讓一方獲得加拿大身分而成婚。

不少中國人為了身分而選擇

假結婚。隨著案件越來越多，加拿大移民官鑒別「假結婚」案件的本領也越來越大。

17 歲就來到加拿大讀書的華人沈先生，在加拿大生活了將近 20 年，事業有成，家庭幸福。不料在 2018 年因為 13 年前假結婚事件被揭，而被遣返。

據《多倫多星報》報導，來自北京的沈先生的父親是航天部門一名工程師，1989 年 64 歲事件中，親眼見證中共在天安門對學生平民無辜屠殺。之後決定把兒子送到海外，以謀求更幸福安穩的生活。17 歲時，沈先生以留學生身分來到加拿大。2004 年續簽簽證時，移民局認為他 74 分的平均分過低，拒絕其申請。當時沈先生不想回到北京後再次申請學生簽證。因為他認為，回北京獲簽機會更少。

2005 年為了解決身分問題，沈先生與一名加拿大公民假結婚，從而獲得身分留在加拿大。之後沈先生在加拿大發展不錯，事業有成。不料，到 2018 年，移民局官員發現其假結婚事實，並下達遣返令。

故障檢修 (626)572-9893
維護熱線 (626)307-2883
Hours: Mon-Sat 9:00am-6:00pm
2727 Stingle Ave., #2A
Rosemead, CA 91770

支持付款方式
VISA MasterCard

Tran's Precision Automotive

泳鴻汽車修理

WE USE GENUINE HONDA, ACURA, TOYOTA, LEXUS... & OTHER JAPANESE IMPORT PARTS. FOREIGN & DOMESTIC CAR, SPECIALISTS HONDA, TOYOTA, MAZDA

精修豐田, 本田, 兼各種日本車, 專修汽車引擎, 變速箱翻修

陳泳樺 Steven Tran
維修熱線: (626)572-9893 (626)307-2883
We can communicate with Mandarin, English, Cantonese, Vietnamese.

優良技術, 信心保證 精通國、粵、越、英語

忌憚馬雲 | 習近平割阿里182億

文 | 子龍
圖 | Getty Images

大陸媒體圈有個怪現象，就是極具爭議且有爆炸性的新聞，往往發於週五晚上，比如周永康被捕、令計劃遭雙規的消息，都是在週五晚上發出。此次對於阿里巴巴處罰182億的消息也不例外，同時182億的反壟斷罰款也創了歷史之最。

自去年底中共巡視組進駐阿里巴巴後，螞蟻金服上市受阻所產生的厄運，就一直困擾著阿里巴巴，阿里巴巴的股價也受影響，大跌超過10%，蒸發的市值達900億美元。直至被罰182.28億，阿里巴巴可以說被中共整的元氣大傷。

據阿里的財報顯示，2020年年底，阿里帳面純現金結餘為3285億元，182億的罰款意味著阿里瞬間失去了5%的現金，即使阿里巴巴再財大氣粗，這次被割肉也是痛徹心扉的。

此次的鉅額罰單是中共國家市場監管總局，以阿里巴巴違反《反壟斷法》為由，以其2019年營業額作為參照標準，按照4%比例換算共計182.28億元人民幣。此舉創下中共對民營企業罰款金額的最高紀錄，國監總局也一口吃成了胖子，在公布罰款後不久就開啟擴張模式，瘋狂開始招人。

國監總局處罰阿里巴巴的理由是，阿里巴巴搞壟斷，在其擁有的電商平臺中逼迫商家進行二



選一，其主要目標針對京東，即商家如果想在淘寶天貓中售賣某款產品，其必須下架京東平臺上的同款產品，該產品的網絡銷售只能在淘寶天貓中進行。這種做法大陸俗稱「二選一」。

商家一旦決定「二選一」後，以後的廣告費、推廣費、物流費等都交給淘寶天貓一家，因為失去了比較，同時商家為了彌補損失，自然而然的會提高產品價格。最終的受害者是淘寶天貓的C端用戶，作為受害者的C端用戶只配在此次處罰事件中當吃瓜群眾。號稱讓天下沒有難做生意的阿里巴巴，名副其實的從商家和客戶之間兩頭吸血。

面對鉅額罰款，阿里巴巴的

態度極為謙卑冷靜，阿里公開回應稱，對於此次處罰我們誠懇接受，堅決服從。在接下來的發展中會嚴格守法，加強公司的合規體系建設。資本市場也認為阿里的苦日子到頭了，即將觸底反彈，罰款事件後阿里巴巴股價大漲。

大陸絕對是一個是非顛倒的地界，筆者在大陸互聯網行業內摸爬滾打了近10年，認識不少科技媒體的從業人員，其中不乏行業領軍人物，針對國監局對阿里巴巴的處罰，整個中國互聯網科技媒體圈是萬馬齊喑，竟無一人是男兒，幾乎沒有人替他說句話；如果國家從阿里巴巴身上割下一大片肉是悲劇，人們明明知道咋

回事又不敢說，居然還拍手稱快向阿里巴巴道喜說，「割了肉兄弟你就算是上岸了」，則是更大的悲劇。

阿里巴巴搞沒搞壟斷，該不該罰，答案都是肯定的。但對於阿里巴巴的處罰洩私憤的成分要大於公義。國監局一紙命令能讓千億規模、員工數十萬的民營企業瞬間屈服，但是對於國家壟斷的企業，國監局敢不敢罰一次，就算敢罰，國監局的一紙命令到了如中國石油、中國煙草、中國移動的手上會不會成了一張廢紙。

對於市場的壟斷，一張罰單能把一個企業打回原形，對於權力的壟斷，整個華夏又有幾人敢言。阿里巴巴的背運就是因為開

罪了習近平，習近平忌憚馬雲在大陸金融市場翻雲覆雨，主要是其幕後投資者包括江澤民孫子江志成的博裕資本。這一招就是殺雞給猴看，斷了螞蟻金服上市之路後還嫌不夠，更是限制馬雲的行蹤，已經被禁足半年的馬雲是一點辦法都沒有。

馬雲是大陸商界中聰明絕頂的人，對於小學畢業的習近平他依然是毫無招架之力，如同砧板上的魚肉任人宰割。習近平畫畫手指就斷了馬雲的財路，阻止螞蟻金服上市；封了馬雲的後路，邊控馬雲；如今馬雲繳了贖金還要謝習近平的不殺之恩，馬雲心裡得多委屈。媒體此時不僅不敢說話，反倒是向馬雲賀喜，無疑是在傷口上撒鹽，馬雲內心有多痛只有他自己清楚。馬雲可沒少幫助中共高層在世界採買充頭面。

其他民營企業也別光顧著看笑話，國監局擴編已成定局，這麼大一張網下來誰又能躲得過。由於中美貿易戰外加疫情的雙重影響，多數民營企業都在艱難中求生存，唯獨剩下中國互聯網企業這群肥羊，共產黨的刀都磨好了，宰了誰不分彼此只分先後。

再說回馬雲，馬雲縱橫商界為其贏下了「馬爸爸」的暱稱，一時間全民認爹，馬雲的人氣也達到了頂點。眼看樓起樓塌，如今誰人還敢喊馬雲一聲「爸爸」，曾經騎著二八大槓追小偷的馬雲，也許經歷了大起大落後才能明白，萬民只能有一個「爸爸」，用西北話說出來是「習大大」。

楊潔篪這一句謊言中透露了真實心態

文 | 真是

3月18日在阿拉斯加，楊潔篪在長達17分鐘的發言後，又對美方代表們說：「我們把你們想得太好了，我們以為你們會遵守基本的外交禮節。所以，我們剛才必須闡明我們的立場……」

楊潔篪的這一通發瘋，是在美國國務卿布林肯開門見山提出美國深度關切中共在新疆、香港迫害人權自由以及對臺灣的武力威脅後發生的。

楊潔篪的這一句「我們把你們想得太好了……」，雖然是一句戰狼謊言，但無意中也透露出了一些真實信息。

中共把誰想得太好了？那是不可能的事。在中共的歷史上，它從來沒有把誰想得再好過，恰恰相反，它從來都是把別人往最壞處想，楊潔篪的這一句是大謊言。

因為從世界觀、宇宙觀的根本上來講，中共信仰的是「矛盾法則」，用毛澤東的話來講，這是「唯物辯證法的最高法則」，毛澤東在那篇著名的〈矛盾論〉中，開篇就是談「兩種宇宙觀」的問題。中共信仰一切事物的過程都是由矛盾推動的，而在矛盾法則中，鬥爭性又是遠遠超出所謂矛盾的同一性，毛澤東認為這是「無條件的、絕對的」。

中共用矛盾、鬥爭的眼光看

世界、看宇宙，並把這個當成是指導自己行動的「法寶」，它又怎麼會把誰想得太好了呢？恰恰相反，中共總是用充滿惡意的眼光看世界，它從來都是把別人，把其他團體和國家往最壞處想，不但一次次欠下血債，同時也給自己製造出一個又一個的敵人。

如果說有誰把誰想得太好了，那恰恰是國際自由社會把中共想得太好了，在上世紀80年代後長達30多年的時間裡，以美國為首的自由社會從資金、技術、意識形態等各個方面，基本上是對中共處於不設防的狀態，誤以為富裕之後的中共會放下屠刀，自動轉型。

如今楊潔篪反而來了一句「我

們把你們想得太好了」，實在是一種惡人先告狀的黑白顛倒。

雖然這是一句謊言，但如果從黨文化的角度去理解這句楊潔篪的黨話，就不難解讀出楊的這句話透露出中共高層的某種真實心態：「我們把你們想得太多騙了，我們以為你們不會把我們這些醜事一開始就拿來在記者媒體面前公開說。」

楊潔篪的這句話也透露出中共高層對當下世界力量對比的一種戰略誤判，在拜登上台後，中南海本以為從此就是「東風壓倒西風」、「東昇西降」的好日子了，但顯然事情並非如此簡單。

在對中共政策上，美國國務卿布林肯和國安顧問蘇利文，並

沒有回到中共所希望的那種「擁抱熊貓派」的做法，和中共在背後關起門來談，而是直接開門見山，這顯然是違背了中共的預期。

同時，美方所談的又正好戳中了最高當局的痛處，所以楊潔篪就算是為了回國自保，那也不得不「爆發」了。

其實，美國現在政府的這種表現，根子還是出自於中共，中共用鬥爭的視角和手段對待世界，那麼既然要搞鬥爭，那就會受到反作用力，美國民意對中共的態度已改，整個自由世界民意對中共的態度已改，他們也越來越能看清楚中共，誰也不是永遠的傻瓜。

楊潔篪的惱羞成怒，是因為中共把世界想得太簡單了，根本原因是因為中共的這套矛盾鬥爭的宇宙觀，並非是宇宙的真實，它並非甚麼取勝法寶，而是烈性毒藥。

東方縱橫 | 誰念念不忘川普

文 | 東方

在去年總統大選期間，拜登經常說的一句話就是：天天講川普，講得我煩了，接下來4年我只講美國人。拜登競選主打的中心思想是，選了我，就可以把川普用到腦後。可是呢，在千呼萬喚始出來的第一次記者會上，拜登念念不忘川普，現在拜登政府最頭大的就是墨西哥邊境偷渡客越來越多，特別是帶小孩的年輕婦女偷渡更多，怎麼辦？怪川普，拜登說很多未成年偷渡者在美國邊境線外餓肚子，都怪川普。事實上，川普動用了聯邦公共衛生法，抓到偷渡客就驅逐出境，拜登政府延用這個做法，但是開了一個特例，未成年兒童單獨偷渡，或者有8歲以下兒童

的家庭偷渡，不會被驅逐，而是會被釋放到美國本土，這就是造成現在年輕媽媽拖兒帶女冒險偷渡者大增，8歲以上兒童單獨冒險偷渡者大增的原因。這恰恰是拜登新政造成的邊境危機。

投票給拜登的選民明白了吧？拜登離不開川普，甚麼壞事都怪川普。亞特蘭大槍擊案，8人無辜死亡，包括6名亞裔婦女，怪川普。白宮發言人Jen Psaki說拜登沒有怪罪任何人的意思，前腳剛剛說完這句話，接下來就補充說：毫無疑問的，前任政府的言辭導致對亞裔歧視的升級，都是川普鬧的，更令人費解的是，在座的媒體人，竟然沒有一個提出質疑，調查人員並沒有得出這樣的結論，說槍擊犯是處於種族歧視的動機，就是嫌犯自己

都說不是這個動機。

這讓我想起當年的奧巴馬，奧巴馬就職正處於2008~2009金融危機期間，他上任後幾乎每次講話都念念不忘小布什，每次都會說，it is Bush, it is Bush，把所有一切社會問題都推到前任小布什頭上，因為他講的太頻繁，幾乎後來他每次講話我都能預料到奧巴馬甚麼時候會冒出這句話來，就這樣奧巴馬整整講了4年，到連任第二屆的時候不好意思說了，總不能把自己第一任的問題也往小布什頭上戴吧？就是存在問題，4年了也沒解決，也太不作為了吧。看來現在拜登也是一樣。何止是拜登，議長佩洛西也對川普念念不忘。她推動成立衝擊國會山調查委員會，委員會成員7個民主黨人，4個共和黨人，調查結果不說你也知道了，佩洛西這麼做兩個目地，一個是把川普拖到明年中期選舉，川普是最好的激勵民主黨人出來投票的興

奮劑；二來她是在推動左派議題，調查衝擊國會山就是擋箭牌，誰要是反對，就給你貼上白人至上主義、造反派，甚至恐怖分子的標籤。還有一位對川普念念不忘的，那就是紐約州長庫默，他寫了一本書，叫作《新冠大傳染期間的領導藝術》，登上了《紐約時報》暢銷書排行榜，國際電視藝術學院還給他頒獎。如今沒有了川普這塊靶子，庫默日子不好過了，隱瞞養老院死亡數字被抖露出來了，生活作風問題被抖露出來了，庫默一定很想念川普。

左派政客們想念川普，跟主流媒體比起來就是小巫見大巫了。2017年川普接受《紐約時報》的採訪，也就是他執政的第一年，川普說他會連任，為甚麼呢？因為沒有川普，報紙、電視、各種形式的媒體都沒人看了。近日，《華盛頓郵報》刊登了一篇文章，承認川普說得對，在川普政府時期，媒體記者有了亮麗的簡歷，

有的寫書，有的受聘當了評論員，有的還得了獎。如今川普離開了白宮，主流媒體的觀眾也跟著走，CNN黃金時段收視率下跌45個百分點，MSNBC的收視率下跌26個百分點。

其實，最想念川普的，還是林肯項目，這是一個反川普的共和黨建制派創辦的政治行動基金，去年年底陸續被媒體爆料，有的創辦人飽私囊，還有一位創辦人John Weaver向小伙子發送色情郵件，要走潛規則。根據聯邦選舉委員會的數據，林肯項目一共籌集到9千萬美元，幾乎一半都到了基金創辦人自己開的顧問公司的銀行帳戶裡去了，沒有了川普，林肯項目賠了夫人又折兵，估計他們現在非常後悔川普沒能連任。

今年拜登就職後，政治評論家們普遍相信，川普的支持者一定很失落，沒想到，最失落的還是川普的批評者。

臺晶片大廠助中企研發飛彈

【看中國記者明思綜合報導】美國商務部8日宣布，將7家協助中國軍方研發毀滅性武器的中國企業列入黑名單，隨後外媒披露，臺灣兩間半導體大廠也參與其中，提供晶片給中方研發飛彈。

「華盛頓郵報」報導稱，中國公司飛騰所研發的超級電腦，用以研發中共軍方針對美國航空母艦及臺灣的超音速飛彈。而該超音速飛彈研發過程使用的超級電腦，當中的微型晶片由台積電(2330-TW)代工生產，世芯-KY(3661-TW)負責晶片設計。

文中也點出，此事突顯中國政府暗中操控民營企業，為中共研發軍事現代化為目的。對於上述報導，台積電回應表示，公司恪守所有相關法規，若向受出口管制的特定實體出貨，也有評估與審查程序，但不瞭解該產品是否如報導所說的，用於軍事目的。

世芯則回應稱，中國飛騰公司宣稱客戶都是平民，也承諾該系列芯片只用於商用伺服器與個人電腦，且雙方已簽署協議，禁止芯片用於軍事用途。

美國商務部8日宣布，將天津飛騰信息技術公司、上海集成



外媒披露，台積電、世芯生產晶片成中國製造飛彈利器。(Adobe Stock)

電路技術與產業促進中心、信維微電子有限公司、國家超級計算濟南中心、國家超級計算深圳中心、國家超級計算無錫中心及國家超級計算鄭州中心共7間公司列入實體清單。

美國商務部表示，這些公司參與建造中共軍方使用的超級電腦，協助中共發展大規模毀滅性武器。

這7家中國公司被列入黑名

單之後，如果要從美國供應商採購被禁的商品，就必須向美國商務部提出許可證申請，並接受嚴格的審查。

《自由時報》稱，經濟部長王美花受訪時表示，台積電與世芯兩家公司都符合臺灣及美國法律規定。很早以前，台積電對芯片出口就做了非常嚴格的管控，且臺灣也有高科技產品輸出管制，只要符合產品類別的廠商出口，都需向貿易

局申請許可，世芯也都有向貿易局按規定申請許可出口。

王美花並強調，目前瞭解該產品最終使用並未用在軍用品上，都有符合國內的規定及美國相關管制的規定。

面對中美激烈交鋒，財信傳媒董事長謝金河在臉書分析，當前地緣政治下有3個新變數，第1變數是「新疆棉風暴」，隨著國際品牌大廠陸續停用新疆棉，中國

並未立刻發起抵制，美國從去年下半年開始禁止新疆棉花的織品進口，直接衝擊全球最大的成衣代工廠申洲國際，輸美產品只得移動生產基地，臺灣兩間紡織工廠儒鴻、聚陽，在不知不覺中成了受惠者。

他指出，去年上半年儒鴻淨利14.09億元，下半年淨利28.47億元，足足成長1倍，聚陽去年EPS9.35元，創5年來新高紀錄。

第2變數是「拜登的大型基建方案」。該計畫涵蓋綠電、半導體、生技及道路建設，刺激原物料價格大漲，其中，美國鋼鋁業過去1年的股價大漲了5倍，臺灣的大成鋼也帶動鋼鐵股全面上漲。

第3變數則是「美中科技戰」。謝金河表示，過去1年來，美國幾乎封殺了中國獲取半導體的源頭，但唯一的破口卻在臺灣。臺灣許多企業與中國暗通款曲，包括許多洩密案，或是臺灣科技人才被挖角，或重要科技技術流向中國，例如台元科技園區內的一間第3代半導體團隊移向上海，還有最近漢磊團隊被中國挖角等等，導致美方開始盯緊臺灣。

謝金河警告：「過去臺灣有很多IC設計公司在美中角力下，大發利市，未來風險可能大增！」

香港已失利用價值 遭「改造」

【看中國記者李懷橋綜合報導】香港資深傳媒人、日本山梨學院大學經濟學教授練乙錚分析，中共認為香港有兩個利用價值，現在這些價值喪失後，便徹底取消了「一國兩制」。他指，中共分三個階段「改造」香港，目前香港正處於第一和第二階段之間，不過中共也出現衰敗之相，形容習近平如晚年的乾隆，自封名銜，「和滿清政府的衰落有相似之處」。

練乙錚認為香港「一國兩制」名存實亡，皆因香港對中共已沒有利用價值；香港早期有兩個作用，一是支援大陸的經濟建設，二是用來收復臺灣。「現在連國民黨都認為『一國兩制』不行了」，臺灣民眾也認識到「一國兩制」是騙局，因此在中共眼中，香港已經失去其中一個利用價值。

而香港作為國際金融中心對中共集資、融資發揮了重大作用。去年「港版國安法」實施後，美國取消了一直以來給予香港的優惠待遇，練乙錚指：「其實中共不擔心。」他分析，「香港金融中心的

地位很容易被取代」，不只新加坡，中共也可以去法蘭克福、倫敦融資；中共或已早早盤算好，倘若香港喪失利用價值，「憑甚麼還要執行『一國兩制』？」

練乙錚指：「當年支持共產黨的人數不多，很多是投機分子，也有一些蠢人。現在（中共）不打社會主義招牌，打民族主義招牌，還是可以騙到一些人的。」

還有一些人是投機分子，如香港建制派中的資本家，「以為靠著共產黨可以撈到一杯羹」，但以後就沒路了。他舉例指，當年有「上海姑爺」之稱的香港商人羅康瑞去上海投資地產項目，「現在做了甚麼出來？還不是被趕走」，中共自己強大後，這些人就失去利用價值了。

他續指，香港目前的情況相當於共產黨50年代中期，就要搞反右運動的前夕。

歷史總在不斷重複，整體脈絡是一致的，練乙錚預計，幾年之內時局會繼續惡化。「目前香港已經發生制度的改變，當局亦將民主運動中最出色的人物一網打盡」，這是中共推進極權統治的第一階段。

他認為，在第二階段當局會在所有的政府部門、民間機構、學校等安插黨委；黨委日前在香港是隱蔽運作，但慢慢會公開化。他強調，當這一階段在香港實施時，當局針對的對象就不只是民主派人士了，而是普通香港市民，「所有普通香港人都會被黨委的人監控」。

目前，雖然香港沒有封網，普通市民也有言論自由，練乙錚表示，當普通香港人都不敢發聲後，當局就展開第三階段的整治，如現在的上海，「沒有人敢鬧事」，表面上十分平和。

他指，香港目前處於第一和第二階段之間。接受了150年英國統治的香港和大陸不同，中共在大陸可以橫行無忌，因為大陸有一種思維：「不是不討厭共產黨，但還是做個順民好一些；牆倒眾人推，等到中共解體那天，就人人都反對它了；中共未死之日，大家還要表現的支持共產黨。」

反之，香港人有西方普世價值做「免疫」，就算被滅聲、被打壓，心裡一定還是會反抗的，共產黨可以令百姓噤聲一時，卻無法阻止他們永不反抗。

破紀錄 25架軍機瘋狂擾臺

【看中國記者明思綜合報導】25架中共軍機12日再次大規模侵擾臺灣西南空域，光戰鬥機機群就有14架，創下單日架數新高紀錄。外界推測，可能是因「遼寧號」被美國神盾艦艦長、副艦長翹腿笑看，或是在美國鬆綁對臺交往準則等事件的刺激之下，中共才會在一天內出動25架軍機騷擾臺灣。

中華民國國防部13日晚間發布「即時軍事動態」，僅12日1天之內就有25架中共軍機擾臺，其中包含戰鬥機、轟炸機、慢速機等，陸續在臺海中線以南空域，進入臺西南空域防空識別區，這也是國防部自去年9月開始發布「即時軍事動態」迄今，中共軍機擾臺最多的紀錄。

《自由時報》稱，高雄市長陳其邁受訪時痛批，「中共是一個破壞現狀的麻煩製造者」，不管是南海或是區域安全穩定，總是用這種武力威脅或是打擦邊球的方式，破壞兩岸和平與穩定，如此行徑，周邊沒有一個國家會認同。」

民進黨立委王定宇也在臉書貼文說，中共出動25架軍機

騷擾臺灣是「受刺激了」，原因是遼寧號被美國神盾艦艦長、副艦長翹腿笑看；美國航艦戰鬥群在南海陸續與盟友聯合軍演，又或是美國鬆綁對臺交往準則，再就是美日領袖即將在4月16日發表對臺重要談話。

臺師大政研所教授范世平指出，先前美軍發出一張「馬斯廷號」艦長翹腳冷眼看中國航母「遼寧艦」的照片，表示極度不屑，結果中方就派25架軍機擾臺。「如此情緒發洩，不敢針對美國，只敢拿臺灣出氣，讓美軍更看不起。」

范世平說，中國為了雪恥，氣急敗壞透過央視播出北部、東部與南部戰區海軍炮火齊射的畫面，聲光效果奇佳，但其實已經輸了，因為美軍用一張照片就戳破「遼寧艦」的謊言。另外，「遼寧艦」旁邊竟然沒有護衛艦，成了美軍「馬斯廷號」的靶艦，中共也不敢派艦上戰機飛臨「馬斯廷號」上空，任憑美艦近距離監控。

兩岸政策協會副秘書長張宇韶稱，中共是在尋找「擦槍走火」的機會，轉移內部矛盾。

多功能美容聖品 菲美斯神奇霜 與 歐美斯精華露

全球最佳清真品牌美容聖品，天然草藥配方，日本納米科技，暢銷45國，集美容/修復/健康於一身的多功能美容，保健的保養品

菲美斯神奇霜
Firmax3菲美斯是自然的肉毒桿菌素。最暢銷的緊膚提拉的美膚保養品，是肉毒桿菌素或填充劑注射劑的新替代品。全天然的激素平衡霜，不用動刀針可達到整容手術的效果。

歐美斯精華露
它是從亞馬遜一帶名為「Dragon Blood Extract」植物中提煉的紅色精華，具有緊實肌膚，保濕，除皺祛斑，消除眼袋，滋潤嘴唇等功效。其特定血清可作為促進劑來提亮皮膚，使受損的皮膚細胞快速修復。滋潤皮膚和促進膠原蛋白的作用，保水活化，一步到位修復肌膚。



使用方法：塗抹在脖子及手腕脈搏跳動的部位，及局部目標部位每天2-4次，持續4-6週

成分與原理
菲美斯神奇霜由吊樹燈、蘋果乾細胞、東格阿裡、膠原蛋白及多種維他命等13種。具有癒合功能的草藥，以納米技術萃取其精華，透過皮膚直接被血液快速吸收。可改變成鹼性血液，提升免疫力。促使細胞再生，緊實肌膚，恢復年輕。

適用於
荷爾蒙失調、內分泌紊亂、改善前列腺、甲狀腺、經期失調、更年期婦女、痛症炎症、皮膚過敏、皺紋、暗瘡、老人斑、雀斑、眼袋、皮膚鬆弛及各類皮膚病等均有顯著效果。



白癩風-皮膚膚色正常了

多個見證及詳情請掃二維碼



天華源 626-667-0948 646-578-7438 714-728-1563 地址：洛杉磯 Rosemead Blvd 近 Valley, CA 91770 (請預約)

橙縣與爾灣答疑會：不會強迫人們打疫苗

【本報訊】針對目前華裔居民關注的疫苗、開放、社區安全和仇恨犯罪問題，橙縣第三區縣政委員唐納德·瓦格納 (Donald Wagner)、爾灣市警察局長邁克·哈默爾 (Mike Hamel) 和犯罪分析組主任達西·瓊斯 (Darcy Jones) 於4月8日在線上召開橙縣政府和爾灣警局答疑會，70多位居民收聽並提出相關問題。爾灣市市長法拉汗 (Arrah N. Khan) 和市議員郭正明 (Anthony Kuo) 也參加了視頻會議，會議由 Saga Conroy 主持。



4月8日，橙縣政府和爾灣警局在線上召開答疑會。(視頻會議截圖)

自願打疫苗

4月7日傍晚，上百位橙縣居民在橙縣教育委員會例會上發言，就流傳的學校可能會要求學生打疫苗並無需父母同意一事表示反對。在會議庭外，居民舉著「我們的孩子不是你們的財產」、「反對學校私下給孩子打實驗疫苗」等等。

在流出的上一周 Zoom 視頻會議片段中，醫療保健署署長克萊頓·週 (Clayton Chau) 說：“輝瑞疫苗在成人身上試驗是 90% 有效，在兒童身上則是 100%，我強調這一點是要獲得你們的支持，教育父母和孩子必須接受疫苗。”

8日早上，週在新聞發布會上表示，他沒有說學生必須打了疫苗才能返校。學生應該獲得父母

的同意除非法律允許他們自己決定。但週還說他相信要通過接種疫苗達到群體免疫，並且支持在學校設立疫苗點。

針對居民的疑慮，瓦格納強調說：“記得我之前說過，政府不能強迫成人去打疫苗，強迫給孩子打疫苗更不合法。FDA 有條件批准的任何一款疫苗中，或現在的三種疫苗均未授權給 16 歲及

以下的兒童使用。因此堅持給孩子打疫苗，這在法律上是不被允許的，學校只能是建議孩子注射打。從道德上講，醫生們也不應該給孩子們注射疫苗。因此如果你擔心，或者你從教育委員會的聽證會上聽到，學區和縣政府要強迫學校給孩子們接種疫苗，這根本就不是真的。”

最近加州州長紐森宣布6月

15日開放，瓦格納表示：“我們真的不知道為什麼是6月15日，但總算有了一個目標，接近了我們一年來的夢想：重開教堂、公園、體育比賽。”

公共安全

爾灣市警察局長邁克·哈默爾 (Mike Hamel) 介紹說：“當我剛開始在這里工作時，爾灣的人口

只有 12 萬人，如今發展成了一個大城市，人口要突破 30 萬人了。在超過 25 萬人口的城市評比中，爾灣已經連續 15 年成為全國最安全的城市，人均犯罪率最低，我們為此感到非常自豪。”

“但我們也面臨著挑戰。去年夏天，爾灣也和其它城市一樣面對著社會動盪，一系列抗議活動和數千名的抗議者，我們支持人們表達言論自由，維護公共安全，並且沒有逮捕和處罰個人。在秋季大火時，我們採用了緊急疏散計劃，在 4 個小時內疏散了約三分之一的居民，並且沒有房屋損失和人員傷亡。”

去年 6 月後市議會批准警局訂購可佩戴的攝像機，哈默爾預計很快會投入使用。爾灣警局還會在提高 (報警) 回應時間上進一步努力。哈默爾還說：“我們正在招聘那些對公共服務有濃厚興趣和有共同價值觀的專業人士，為居民提供高水平的服務。”

這一年來，爾灣市的財產盜竊率有所升高，瓊斯介紹說：“主要是車庫、自行車、摩托車、工作卡車以及車輛的催化轉換器，居民要注意防範，不給罪犯可乘之機。”瓊斯還說，警局已建立自行車登記程序，居民可在網上註冊自行車序列號，如果被盜，可便於警方追蹤該車輛。

零容忍仇恨犯罪

瓦格納說：“橙縣於 3 月份通過了反歧視和反仇恨犯罪兩個決議，我們的社區絕不允許對任何族裔的仇恨犯罪，我們會和爾灣市政府、警局認真處理仇恨犯罪和仇恨行為的。”

哈默爾表示：“我們剛剛建立了一個仇恨事件報告網頁，除了打電話，人們可以使用多種語言在網上舉報，毫無疑問，我們對於仇恨和偏見的容忍度為零。”

封閉一年後 洛學區周二將迎首批學生

【本報訊】一年多來的第一天，洛杉磯聯合學區 (LAUSD) 將於週二 (4月13日) 重新開放面對面授課，並在嚴格防疫的要求下強制性地對學生進行中共病毒 (COVID-19) 的校園測試。不過，許多父母仍然選擇讓孩子待在家上網學習。

預定在本週內陸續開放的 61 所小學和 11 個早期教育中心，每週都會對學生和教職員進行免費的現場病毒測試。其餘的小學和早期教育中心將在 4 月 19 日起的一週內開放，而中學和高中將在 4 月 26 日起的一週內開放。

洛學區計劃讓學生們從年齡最小的開始陸續返校：幼兒園和一年級學生於 4 月 13 日重返校園；4 月 14 日是 2 年級和 3 年級；4 月 15 日是 4 年級和 5 年級學生。據城市新聞社報導，學區總監伯特納 (Austin Beutner)

表示，願意返校學習的學生須在開學前一周接受病毒測試。週一早上他繼續呼籲：本週即將上學的學生現在做測試也還不晚。

加州 1,037 所公立學校中的 610 萬學生自去年 3 月以來，大多一直在家學習。3 月底，如長灘、格倫岱爾、唐尼和曼哈頓海灘等幾個聯合學區已經開放校園，迎回了一部分學生，但大多數學校都未全天開放，返校的也多是幼兒園及小學生。

LAUSD 預計給小學生們提供 3 個小時的集中學習，包括識字、數學、科學和社會課，其它活動則為課間休息和午餐，此外還有家庭作業輔導和繪畫、舞蹈、瑜伽等活動。

不過家長們仍可選擇把孩子留在家裡上網課，事實上很多家庭還在猶豫。截至上週的調查顯示，有 49% 的小學生家長希望孩

子回教室上課 (四分之三的家長參與調查)。校方說，未回復家庭的孩子們可繼續接受在線教學。調查還顯示，參加調查的高中生家庭中有 25% 表示，將讓孩子回校園；35% 的中學生家庭也表示，將讓孩子回到教室上課。

伯特納說，學區計劃在未來的新學年中為每名學生花費超過 21,000 美元，這需要聯邦和地方的支持。至於幫助學生恢復學習的措施則有：延長 2021-2022 學年的學習時間兩週。他將在周二向教委會建議，在今年 8 月及明年 1 月各增加 1 週的課程時間。此外，LAUSD 的食品分配計劃將繼續進行 (詳情可參看 lastudentsmostinneed.org)，但 Grab & Go 食品中心即將完全關閉，上週五已結束了 22 個學校的食品中心，其餘 41 個中心也將在本週五關閉。

被害三幼童父親：曾警告兇手有精神病

【本報訊】近日震驚社區的洛杉磯聖佛南多谷三幼童被殺一案，案情又有新進展。據報導，三個孩子父親埃里克·丹頓 (Eric Denton) 表示，他在孩子被殺前曾多次向洛杉磯縣相關部門發出警告，孩子母親，也就是該兇殺案嫌犯莉莉安娜·卡里略 (Liliana Carrillo) 精神有問題，對孩子有危險。

4月10日早上聖佛南多谷 Reseda 大街的一幢公寓內，三名幼童被發現遭刺死。孩子中最大的僅 3 歲，其餘兩個一個 2 歲、一個只有不到 7 個月大；當天下午 2 點半，30 歲的卡里略在逃往丹頓的居住地圖萊里縣 (Tulare) 龐德羅薩 (Ponderosa) 地區時因涉嫌謀殺被捕。

據城市新聞社報導，丹頓對

《洛杉磯時報》說，他上個月曾向圖萊里縣的法官提出了三個孩子的監護權申請。在提交的文件中，丹頓說，30 歲的卡里略多年來一直被產後抑鬱症糾纏，曾表示想自殺，還吸大麻，最近一個月更失去了現實感與外界脫節，甚至說 COVID-19 疫情是她一個人造成。

洛市警局 4 月 10 日的報告說，卡里略在龐德羅薩地區被捕前，在貝克斯菲爾德地區劫持了一輛銀色的豐田皮卡。警方透露，三個孩子的死亡是其祖母發現的，當時三人已被刺死。住在 Reseda 社區的 Dayna Campbell 對 NBC4 說，每次看到有關孩子受虐的類似新聞，她都感到萬分心碎。而現在這就發生在距離她如此近的地方，太令她難以接受了。

《看中國》週報是非盈利机构，我們致力於人類傳統價值的回歸及與世界普世價值的融合，謝謝您的支持。



神傳文字藏天機

文字演變

文 | 李道真

中華文字的字形在歷史上發生過幾次較大的改變，在這一章中，我們大概梳理一下。

倉頡當初造出的字形，我們現在都不知道是甚麼樣子。目前流傳下來最古老的文字版本是甲骨文與金文，這些與倉頡造字時期已相隔一千多年了。

甲骨文是商代雕刻於龜甲、獸骨上的文字，一般是用於記錄占卜結果的。現已發現的商代甲骨文，約有 10 多萬片，整理出文字 3978 個。目前已識讀確認出來的甲骨文有 900 多個字，多為較常用字，尚不能識讀確認的有 3000 多個字。

金文是指秦朝之前，刻鑄在各種青銅器上的文字。這些青銅器中，樂器以「鐘」最多，禮器以「鼎」最多，所以又稱為「鐘鼎文」。至今已出土金文青銅器 8000 多件，上面有不重複的文字 3000 多個，已識讀的有 1800 個字左右。

到了周宣王時期，太史籀在古文字基礎上做了修改，建立了「籀文」。到了秦始皇統一六國後，由於春秋戰國時期所造成的分裂局面太長了，各國所使用文字的字形都發生了一些改變，甚至同一個字，每個諸侯國都有不同的寫法。秦始皇便統一中華文字，讓李斯以秦國字形為基礎，整理、修改出了「小篆」。小篆的應用時間非常短暫，到漢朝後便不再使用。《說文解字》裡，總共收錄了小篆 9353 字。

小篆之前的文字都可稱為「大篆」，包括：籀文、金文、甲骨文等，甚至包括倉頡最初造出的字形，但也有的僅將籀文稱為大篆。

以上是中華文字的幾次變形，但這些變形變化都不太大，基本都維持著古文字的字形。歷史上最重要的一次變形是「隸書」的出現。隸書最早出現在秦朝，其成就普及於漢代，有「秦隸」與「漢隸」之分。秦隸也稱為「古隸」，漢隸稱為「今隸」，另外隸書還有其他不同的名稱，如：「佐書」、「八分」等。隸書建立後，馬上得到了推行，到漢朝時完全普及。隸書建立起來後，中



甲骨文：BABELSTONE/WIKI/CC BY-SA；金文、小篆、隸書、清朝官員：公有領域；頭條大圖：國立故宮博物院；整版其他圖片：ADOBE STOCK

華文字的字形就基本固定下來了，一直到現在都沒有太大的變動（中共簡化漢字除外）。隸書的建立意義非常重大，它使中華古文字的形象轉變為現在的「筆劃式」，更便於書寫和應用，使中華文字更利於推廣與普及。

關於隸書的創立者，有多種不同的說法，有說隸書是秦朝獄吏程邈創立的；也有說是秦朝仙人王次仲創立的。

張懷瓘《書斷》中說：「隸書是程邈創立的。程邈原本是秦朝的一個獄吏，擅長大篆，後來得罪秦皇，被關在雲陽的監獄中。他在獄中經過 10 年的研究，最終在大篆與小篆的基礎上創立了隸書，並將創立的 3 千個隸書文字，呈獻給秦皇。秦皇非常高興，便赦免了他的罪，並將他提拔為御史這個官職。」

也有說隸書是秦朝仙人王次仲，在古文字的基礎上建立起來的。關於王次仲改古文的形象，創造隸書的事，《勸學篇》、《晉書·衛恒傳》、《古今文字志目》、《書斷》、《懷來縣志》等文獻，都有記載。

其中《水經注》、《序仙記》、《北都賦》等古籍中，記載：王次仲，秦朝上谷人，從小就有異於常人的志向，經常有奇異的事情發生在他身上。王次仲 20 歲左右時，他在倉頡所造的古文基礎上改變字形，創立了「隸書」。

當時秦朝官務非常繁忙，文書堆積如山，使用篆文書寫速度非常緩慢，得到王次仲的隸書後，大大提升了辦事效率。秦始皇非常高興，視王次仲為奇人，便派人召見王次仲，但一連召見 3 次，都請不動王次仲。最後秦始皇大怒，派人用囚車將王次仲直接押解過來。在囚車走到半路的時候，王次仲突然化為一隻大鳥，從囚車中飛出，在高空翻飛長鳴而去。飛到西山上空時，落下兩片羽毛，化為兩座山峰，就是沮陽城東北的大關山與小關山。

除了前述中華文字在歷史上的字形變化，中國文字還有字體上的變化。字形與字體是兩個不同的概念，文字在基本結構上產生的變化稱為「字形變化」，像甲骨文、籀文、小篆、隸書，是字形的變化。如果文字的基本結構沒有改變，只是表面風格上產生了變化，稱為「字體變化」，像顏體、柳體、宋體、黑體，以及現代美術設計中所使用的各種字體，都是字體的變化。每個人所寫的字風格都不一樣，都是一種字體，但基本字形都不會變。還有上古時的蝌蚪文，以及春秋戰國時的鳥蟲書等，應當也屬於當時的字體變化。

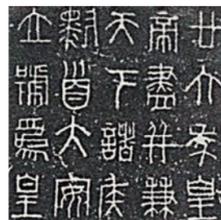
隸書創立後，中華文字的形象就基本固定下來了，一直到現在，幾乎都沒有多大的變化，比如：現在臺灣正在使用的文字。



▲甲骨文是雕刻於龜甲、獸骨上的文字。



▲金文是青銅器上的文字。



▲秦權上刻製的小篆。



▲漢朝隸書（華山廟碑）。

到了中共時期，於 1956 年在中國大陸大力推行簡化字，使中華文字徹底殘廢，斬斷了與神的聯繫。中共不止是破壞文字，還差點徹底廢除了漢字，準備用拼音字母代替漢字。

1931 年 9 月 26 日，蘇聯共產黨大力推動中國大陸廢除漢字，改用拉丁字母代替，妄圖亡我中華神傳文化。他們在符拉迪沃斯托克舉行「中國新文字第一次代表大會」，中共代表瞿秋白、吳玉章等人參與，與蘇共草擬「北方話拉丁化新文字」方案。

1949 年，中國大陸淪陷後，中共大力推行簡化字，1952 年 3 月擬出「漢字簡化表」第一稿，選定簡化字 700 個。毛澤東看過後很不滿意，認為 700 個簡化字還不夠「簡」，漢字的數量要減少，一個字要能代替幾個字。

中、蘇交惡後，中共廢除漢字的計畫就沒有再進行下去，所以最終未能將漢字拼音化，尚給今天的中國大陸留下了殘缺不全的漢字。

《人民日報》1955 年 10 月 26 日，第一版報導：漢字簡化不是文字的根本改革，要進一步進行拼音化，期許中共專家為拼音文字完成準備工作。

《人民日報》1977 年 12 月 20 日，在頭版頭條以標題文字寫道——「文字必須改革，要走世界文字共同的拼音方向」。

中共自從奪政以來，前 30 年，其瘋狂毀壞中華神傳文化，燒古書、挖祖墳、搗毀文物、篡改歷史，讓中國人徹底斷了根，忘記了自己的祖宗與文化。後 30 年，它們又徹底破壞了中華大地的環境，使山靈水秀的神州大地變得滿目瘡痍，土地毒化、水污染、空氣污染、食品污染；致使年年災禍不斷，洪災、旱災、地震、土石流、沙塵暴、霧霾……短短幾十年，它們徹底摧毀了中華民族維持了幾千年的傳統道德與禮儀，以致於中國人在世界上成了「沒素質」的代名詞；使現在中國大陸「笑貧不笑娼」、「一切向錢看」，為了利益而不擇手段，坑蒙拐騙，燒殺姦掠，無惡不作。毒奶粉、地溝油、蘇丹紅、轉基因、疫苗苗、激素菜、塑膠大米、瘦肉精、地下作坊、黑工廠……城管、強拆、猥褻幼兒、活摘器官、豆腐渣工程……低收入、高房價、惡競爭、強攀比、昂貴的醫療與教育……它們只用了幾十年時間，就把神所眷顧的這片土地，毀壞殆盡！

當它們把這一切都破壞徹底後，又榨光人民的最後血汗錢，而把他們的子女、家人都送到海外，拿著國外的護照，在海外民主社會裡呼吸著乾淨又自由的空氣……究竟是怎樣的深仇大恨，才讓它們對我華夏民族痛恨至此？唯恐毀之不及？

用心不正 土地神不服

文 | 紫君

董曲江說，默庵先生任漕運總督時，官署中有土地神、馬神兩座祠堂，土地神有配偶，人稱土地婆婆。



默庵先生的小兒子恃才傲物，說土地神這鬍子拉雜的老頭不該有漂亮妻子，馬神年輕，做他的配偶倒正合適。於是就把土地神妻子的偶像移到了馬神祠中。

不一會兒，他的小兒子便昏倒不省人事。默庵先生知道了這件事，親自祈禱，把土地神妻子的偶像又搬了回來，他的小兒子這才甦醒過來。

還有一件事。說的是河間縣學署中的土地神也配有女子偶像。有位訓導官說學署是學習的地方，不可塑有女人像，於是另建了一座小祠堂，把女人偶像遷了過去。

這個訓導官有個小孫子，一天就聽他的這個小孫子大聲說

他：「你的理由表面雖然正當，實際上懷著私心，你只打算擴充你的住宅，我不服你。」

說話的聲音根本就不是這個孩子的聲音。原來是土地神借他的嘴在說給這個訓導官聽。這個訓導正侃侃地大談其古禮，突然被土地神說中了心思，非常害怕，一直到任期結束，也沒敢住在這兒。

這兩件事看起來表面差不多。有人說：「訓導選女像還按著一定的禮節來進行，而默庵的兒子褻瀆神靈太過分了，受罰應當更重一些。」

我認為小董只不過是年輕狂妄。而訓導表面上講的是一套公理，冠冕堂皇。骨子裡藏著私心，要為自己謀利，還叫人說不出甚麼來。如果土地神不揭露出他的真正用意，人們還會以為他是在整肅祀典呢！《春秋》（我國

最早的一部編年體史書）的大旨在於寬容效果而苛求動機，由此看，訓導受罰應當重於小董。就是說看一個人行為、做事，著重於看他的出發點，不是他的結果。初（出）心不好，那在神的眼裡看，就是壞的。

（典出《閱微草堂筆記》）



林語堂與新加坡南洋大學

文 | 林語堂

我之所以延至現在才寫出，我於四月一日辭去新加坡南洋大學校長的詳細經過情形，只是因為如果在我離開馬來亞以前發表這篇文章，我和我的家眷便將有慘遭共黨手槍暗算的危險。事實上，在我辭職的前後的幾個星期中，我們住在新加坡就有英國警察的特別保護。

我是被迫辭職的

我是被迫辭職的，而南洋大學之想成爲一個自由學府也是在共黨的直接破壞之下化爲一場春夢。共黨的破壞行動，就在英國遠東陸海空軍總司令部所在地明目張膽的恣意進行。在北平指揮之下，我成了他們眼中之釘。這項陰謀如同肉眼所不見的毒蟲，已駭駭乎有，使新加坡今日無力抵禦顛覆。一如其於一九四二年時無力抵禦越過半島的日本突擊一樣。

是由於世界一部分善良人們的被麻醉和散漫無組織，才使原能成爲抵抗北平魘魅伎倆的堅強堡壘的南洋大學，竟在戰鬥尚未開始，甚至第一堂課尚未開講以前即行放棄。

中國僑居海外的華僑們在其他亞洲民族之間的處境，常是十分困難，他們辛勤工作，常能積聚財富獲得權利，但也因此導致仇恨和迫害，更重要的，他們都有著幾種不同的忠誠，其中以忠於祖國的忠誠最高。數十年來，他們一向將子女送往中國受教育，然後在他們遷至僑居地時可以保住中國的語言和文化。

共匪騙誘了僑生

中共聰明的鼓勵著這種傳統，用許多教育的諾言引誘海外的僑生。北平的宣傳說：「只要帶著你隨身穿的衣服，其餘一切我們都供給。」

全東南亞有上千上萬的青年人應聲而去，但是不久就顯出事情有異，僑生們都一去不返。他們受到共產黨的高度思想訓練，一個個都變成了青年的狂熱分子，只夢想有朝一日拿著步槍，以征服者的姿態回到海外的家裡去。



公有領域

林語堂

編按：華僑為了保存中華文化，於1954年邀請林語堂到新加坡成立南洋大學，惟旋遭共黨滲透，林語堂在受到生命威脅後放棄校長職位，南洋大學遂充斥共黨分子。後來李光耀政府發現事態嚴重，自1964年大規模改組該校。



HKGALBERT\WIKI\CCO

▲南洋大學

新加坡的僑領們都對此情況大感困惱，一方面因為他們反對他們的子女受政治思想訓練，但主要的原因卻是他們的子女一去不返。一般的海外華僑只要他們能繼續工作發財，就不關心政治，但他們對於孔夫子所教導的家族香火綿延，卻都非常重視。北平現在使到他們面臨一種抉擇，是失去他們的子女，還是讓他們的子孫脫離中國的文化。

南大邀我任校長

其解決方法是顯然的在中國國外創辦一所中國大學。

一九五三年年初，新加坡的僑領們聚在一起，籌組南洋大學。英國最初對於創辦南洋大學的計畫加以反對，但在華僑的堅持之下，英國人乃讓步而改取不過問政策。

一九五三年五月，南洋大學正式成立。一九五四年正月一位使者來到我的紐約寓邸（我當時任中國駐聯合國代表團顧問），請我出任校長。

陳六使不識之無

很少有人曾經受到過較此更令人興奮的使命。我立即看出南

洋大學可以完成一項對於自由世界有無比價值的任務，遏止共黨在東南亞的滲透，但我也看出主持此項計畫的人對於其含義的天真無知，一如他們意向的純正真誠一樣。在這些人中，最重要亦最典型的一位，便是新加坡僑領的陳六使。

如同大多數海外華僑一樣，陳六使的政治態度如同牆上草，他顯然認爲中共並沒有甚麼壞處。一九五零年新加坡舉行豪華的「千賓晚宴」慶祝中共在中國的勝利時，他是大會主席，並且爲英國之承認北平政權乾杯。

另一方面，他卻又是推舉我爲南洋大學校長的主要發起人，顯示他對於眾所周知的我擁護中華民國政府的態度，完全漠然無知，陳六使的目的，我想，就只是要單做他的生意，而不纏於政治漩渦。

他在一九五四年二月寫信給我說：「吾人如不於今日設法保留吾國之文化，則十年之後，吾人行將見此間同胞之教育必將岌岌可危，二十年或三十年後，吾人之語言文字或並將消失無存，四十年或五十年內，吾等將不復爲中國人矣。」

我當時確信這是他想創辦南洋大學的唯一動機，今天我依舊如此確信，我並且相信陳六使以及他的左右一般人根本未料到創辦南洋大學會引起政治問題。

我要求具體保證

於是我堅持要求要有幾項具體的保證：我要有「唯一的」行政職權，南洋大學應有「一個非常單純而無政治性的目標」，教授應享有絕對的思想自由，南洋大學「無論在精神及物質方面均應是一個第一流大學」。

爲達成此一目標，我要求在一九五四年年底以前至少應籌集三百三十萬美元，一九五五年年底以前應再籌集三百三十萬美元，我當時回信說：「與其日後長期間頭痛，莫如現在暈一下。」

陳六使以理事會名義對一切完全同意，答應「如有必要願犧牲余全部財產」。一九五四年初，陳氏告訴我，各方面已經認捐四百萬美元，五月三日我接受了校長職務。一九五四年十月二日，我偕家眷抵達新加坡，遷入一所供我臨時居住的花園平房。

煩惱事接踵而至

煩惱幾乎是接踵而至，更預兆不祥的，是政治氣氛早已不利，有幾個董事抨擊我的紐約來信中學年爲「中華民國四十三年」。同時因爲我國報紙的登載，說我曾經說來新加坡是要建立一個「反共」大學，而使我受到嚴厲的批評，其實這是不正確的，我當時是說要建立一個自由大學，一個人們能夠自己思索，對政治問題自由決定其主張的大學。

同時，共產黨支持下的新加坡小報也開始對我展開詭譎的攻擊。該報罵我浪費南洋大學的經費，罵我是美國的特務人員，並且說我英文都不通。

至去年十二月時，情況已經顯明，這許多阻撓與中傷並不是偶然的巧合，北平已經意識到南洋大學在一個它所不能控制的人的主持之下，可能成爲一支自由的力量，所以在我抵達新加坡之後不及兩個月，北平即已頒下命令必須搞走林語堂。

共匪建立破壞組織

共黨在當地的破壞組織始建於一九五一年，當年馬來亞共黨中央委員會決定武裝叛亂已經失敗，必須改弦易轍把主要的努力轉向於對各種合法組織，特別是工會及學校的滲透。

在新加坡華僑學校的八萬七千名學生中，由於學校爲私立，英國政府難於控制，因此共黨的成功着實驚人，並且幾乎是難以置信，尤其是對於約一萬名年齡在十三歲至十八歲的中學生，更屬如此。

共黨所運用在學校中從事工作的約有六十名核心分子，都是十幾歲的小共產黨員，也許是每個學校有着五、六個人，他們的工作是秘密進行的，起先是遊說和威嚇同學，再是同學的父母（比如說揚言要用磚頭砸他們的商店櫥窗），再就是學校的老師。

當英國政府禁止學生組織後，他們就轉入於「讀書會」，野餐以及各項社交活動中，教同學們跳秧歌舞，他們並且散發一種手抄的「自由報」，以及爲「救濟貧寒學生」發動募款，終局是他們在學校中獲得了絕對的控制，有時同學們突然聲稱要「開會」，就把老師趕出課室，有一次一位女校長堅決不答應，同學們竟向她臉上灑硝磺水，使她容顏永改。

（限於篇幅，本文略有刪節）

元軍兩次東征日本

文 | 美玲

在中國歷史上，唐朝和明朝曾兩次大敗日軍，使日本無法登陸朝鮮半島從而進攻中國。但中國直接進攻日本本土只有兩次，那就是在元朝時的兩次對日作戰。

元朝第一次進攻日本

元朝第一次進攻日本是在公元1274年。元軍從朝鮮揚帆出海，駛往九州島，共兩萬五千人，其中蒙古人和高麗人大約各占一半，還有部分女真人和少量漢人。

遠征軍的統帥爲蒙古人忽敦，兩位副統帥爲高麗人洪茶丘和漢人劉復亨。元軍航行至博多

灣，首先攻占了對馬島和壹岐島，然後分三處在九州上岸攻入內陸。

面對第一次「蒙古來襲」，日本鎌倉幕府調集部分正規軍迎戰，九州沿海各藩也緊急組織武士和民兵參戰。慘烈的戰鬥進行了二十多天，劉復亨在激戰中陣亡，元軍折損大半後退回海灘防守。

至此元軍傷亡慘重，敗局已不可避免，由於箭和糧用盡，無法繼續守住陣地，元軍只得登船撤退。

元朝第二次進攻日本

第二次進攻日本是在公元

1281年。忽必烈統一中國之後，便著手準備再次進攻日本。

元帝國龐大的遠征軍從江浙和朝鮮同時出發。此次出征的軍容更爲壯觀，共有大小船舶近五千艘，軍隊約二十萬，其中蒙古人四萬五千，高麗人五萬多，漢人約十萬，其中漢人大半爲新附軍（收編的南宋軍）。

六月，元軍開始登陸作戰，登陸地點九龍山距。這次遠征軍遇到了更頑強的抵抗，高麗軍統帥洪茶丘被俘殺，幾名蒙古高級指揮官也相繼陣亡，激烈的戰鬥持續了一個多月。

由於日本沿海灘構築了一道堅固的石牆，元軍屢屢進攻始終無法突破。到七月下旬，元軍的糧草和箭已基本告罄，以元軍的撤退收場。

元朝兩次進攻都未能征服日本，主要原因是日本事先都得

到可靠消息，作了充分的迎戰準備。

此時日本政局穩定，日本人能夠動用更多的人力、物力抗擊入侵。幕府在九州徵用民夫於博多灣一帶敵人最有可能登陸的地區沿海灘構築了一道石牆，用以阻礙蒙古騎兵。

還有颱風幫了日本的忙，日本人將之稱爲「神風」。兩次入

侵日本都遭到猛烈的颱風襲擊。第二次侵日時，太平洋上突然刮起了猛烈的風暴，一直持續四天，元軍南方艦隊的艦船基本被毀，北方艦隊的艦船也損失大半。

此時九龍山的海灘上尚留有近十萬元軍，這些人失去了補給和退路，陷入絕望境地。三天後，日本人開始反攻，元軍大部被殺，剩餘的兩萬多人做了俘虜。



公有領域

元朝兩次進攻都未能征服日本，且第二次幾乎全軍覆沒。圖爲蒙古海軍。



怪誕「紅舞鞋」事件

文 | 秀秀

歐洲歷史上著名的「紅舞鞋」事件，曾讓 400 人在街頭亂舞而死，其原因至今成謎。

1518 年的 7 月 14 日，史特拉斯堡市的弗勞·特羅菲亞夫人突然在街頭跳起了舞，她邊跳邊走，無法停止，最終累倒在地。甦醒後，又開始不停的跳，並且神情呆滯。

奇怪的是，不斷有路人開始與她一起跳，直到身體再也無法支撐。

不到一個月，加入跳舞隊伍的人數已經達到了數百人。

當地政府開始還鼓勵大家跳舞，但情形越來越詭異，許多人因為無法停止跳舞，最後力竭身亡。由於跳舞的人多數是女性，

此事也遲遲得不到解決。慢慢的，人們開始相信跳舞的人是受到了聖維特斯的詛咒。

聖維特斯是一個西西里聖人，死於西元 303 年。

傳說當他被激怒時就會詛咒罪人不停的跳舞，直至死亡。

跳舞的人因此被稱之為「聖維特斯舞蹈症」。

人們將他們帶到山頂神社，讓他們在那裡不停跳舞，洗刷掉自己身上的罪孽。實際上是任由這些人跳到力竭而亡，自生自滅。

史特拉斯堡市的「跳舞瘋

疫」足足持續了兩個多月，禍及 400 餘人。

現代人不相信詛咒一說。醫學家試圖從科學的角度解釋這件事情，認為患者是被一種塔蘭托毒蜘蛛所咬傷，因此狂舞。但科學家已經證明塔蘭托毒蜘蛛對人無害，甚至可馴養為寵物。

也有人說，患者是感染了麥角菌，從而出現癡症，但最終證明也不是群體性起舞的原因。如今五百多年過去了，人們依然無法確定，到底是甚麼原因導致了「紅舞鞋」事件。

傳說中的「一目人」

文 | 紫雲

《山海經》和古希臘的神話傳說和藝術作品中，都曾描述過「一目人」。而一塊天外隕石，或證明這並不是傳說。

《山海經》中記載，「有一人一目，當面中生。一曰少昊之子，食黍。」《海外北經》也有記載：「一目國在其東，一目中其面而居。一曰有手足。」描述中說，有一種族的人只有一目，眼睛在臉的正中間。無獨有偶，古希臘的神話傳說中也出現過一目人。在荷馬史詩《奧德賽》、《一千零一夜》中，都有「獨目巨人」的描寫。據



古文獻記載，西元前 7 世紀，古希臘人亞里斯底阿斯，曾在阿爾泰山一帶發現過一目人的身影。西元 5 世紀時，希臘歷史學家希羅多德也在《歷史》一書中，描述了曾中亞北部出現過的「獨目的阿里馬斯普人」。一目人真實存在過嗎？考古專家曾在新疆青河縣境內發現過一顆重達 32 噸的隕鐵，以及上百塊酷似隕鐵的大型神秘金屬物質。這些隕鐵歷時已久，上面刻滿了牛、羊、馬等動物，還有一個一目人。

人腦中有「僵屍基因」

文 | 青蓮

科學研究發現，人在死亡後大腦中的一些細胞活動力不但沒有停止，反而會不斷增強，並生長到巨大比例，原本關閉的某種基因被重新開啟。科學家將這些基因稱為「僵屍基因」。

美國疾病控制中心的網站上，曾經貼出專業性的防範「僵屍末日」指導意見，又稱《僵屍生存手冊》。

美國疾病控制與預防中心(CDC)官員宣稱，這都是為了提醒大家做好應對突發事件的準備。該機構在網上聲明說，以「僵屍啟示錄」為例，你現在儘管管笑，但當事情真的發生，你會慶幸閱讀了啟示錄。

東西方的傳說，以及現代電影、小說等文學作品中皆有僵屍的形象，其描述也非常相似。在中國民間傳說中，人死後因為屍體陰氣過重而變僵屍，怕見光亮，沒有人性與理智，跳躍行走，以咬人吸血傳染病毒。

西方的僵屍形象也是夜晚出沒，吸血而生，被稱為「會跳躍的吸血鬼(Hopping Vampire)」。

僵屍，真的會出現在人類社會嗎？哈佛大學精神病學家 Steven Schoolman 在



一篇醫學論文中，將僵屍定義為「共濟失調神經退行性飽腹感缺失綜合症」(Ataxic Neurodegenerative Satiety Deficiency Syndrome)，由一種未知病原體介導。

而僵屍生存手冊鑒定出僵屍的病原體為 solanum，其他導致變成僵屍的原因有被太空探測器輻射，被變異的狂犬病毒、瘋牛病、阮病毒、麻疹病毒感染等等。從美國 CDC 在官方網站貼出《僵屍生存手冊》，鄭重提醒民眾防範，再到專家發表僵屍研

究的專業論文，難道僵屍真的會在末日出現，並攻擊人類？

人們一直以為，人類在死亡時，大腦會隨著心臟停止跳動而死亡。但最新的科學研究卻發現，人類死亡後大腦還會繼續運作，許多腦細胞和基因仍然保持活躍，活動力甚至增強，生長到巨大的比例。

這些腦細胞和基因，被科學家稱為「僵屍基因(Zombie Genes)」。

這份《Scientific Reports》上發表的研究成果顯示，一些細

胞的基因表達在死亡後實際上增加了。這種細胞是一種特定的神經膠質細胞，在人死亡之後，細胞中的基因增加，並快速生長，會長出芽狀長臂。這些神經細胞具有特異性，大約 12 小時達到巔峰，有 80% 可以在 24 小時內保持穩定。

這一研究成果，是美國伊利諾伊大學芝加哥分校(Salute Church)的 UIC 研究人員，在常規腦部手術中蒐集新鮮腦組織，以類比死後的時間間隔和死亡，並對其基因表達進行多次分

析得到的。

研究者之一、神經學博士傑佛瑞·勒布(Jeffrey Loeb)表示，他們將用於研究的基因分為三組，其中一組神經元的基因，會影響記憶、思考、癲癇等行為，死亡數小時後會迅速退化，這對研究精神分裂症、阿茲海默症、自閉症等疾病的治療方法和潛在療法非常重要。

而第三組基因，也就是「僵屍基因」在神經元基因逐漸減少的同時，卻增加了它們的活性，並在 12 小時左右達到高峰。

研究人員表示，之前的大多數研究都認為，當心臟停止跳動，大腦的活動也會停止，但事實並非如此。

去年 12 月，華盛頓大學(University of Washington)的科學家，偶然發現了一些相當令人驚訝的證據，動物在死亡後數天，基因活動仍在持續，甚至還有一些基因剛剛甦醒。

發育基因，原本只在生命的最初時刻起作用，指導形成胚胎，生物死亡後就不存在需要這種功能的基因了。但研究卻發現，這些基因在生物死亡後再次開啟(啟動)。

這不僅令人驚訝，而且細思極恐。在死亡的生物體內，是如何有足夠的能量和資源來執行基因表達過程的，又是甚麼神秘力量在操控著死亡後的生物體？末日僵屍橫行的科幻場面，真的會發生嗎？

一目人：公有領域；其他圖片：ADOBE STOCK

張蓓蓓中醫診所
626-321-6766 (痛症)

針灸和回源分筋無痛正骨治療：
四肢麻木 腰椎病 肩周炎 坐骨神經痛
頸椎病 腰間盤突出等各種痛症

短期內保證有效！無效不收費！

9049 E. Valley Blvd., #107 Rosemead, CA 91770

廣告

福

福

福

福

招 商

在國內想看海外中文媒體？網站被屏蔽了看不了？
沒關係，我教你翻牆！

方法1：在海外期間上“動態網”(www.dongtaiwang.com)或“無界網”(www.wujieliulan.com)，下載翻牆軟件“自由門”或“無界瀏覽”到您的智能手機、ipad或網盤里。回國後將軟件傳輸到您的電腦或手機中使用。

方法2：如果人在國內，用海外郵箱(如outlook)發一封(主題不可空白)郵件到freeget.one@gmail.com或xiazai@upup.info，10分鐘內會得到翻牆軟件下載網址。

友情提示：如軟件偶爾連接不上，請先關閉，等幾分鐘後再試。
使用翻牆軟件時，請關閉國產殺毒軟件及防火牆(如360軟件等)

在中國看世界 突破網絡封鎖的利器 掃動態網二維碼

德盛留學

- 美國名校及百名大學保錄取計畫
- 學生身份丟失，I-20失效，恢復學生身份
- 中學/學院/本科/碩士/語言學校快速升學轉學
- 旅游身份(B類)、交換生(J類)轉學生身份
- 留學生OPT結束後延長學生身份
- 名校短期職業證書課程(含OPT)
- 語言學校和專本雙錄取申請
- 留學和旅游簽證服務

626-766-1030 陳先生

老于鐵藝

電動門窗 鐵藝護欄
上門維修 免費估價
20年經驗 質優價廉

地址：2011 Chico Ave South ELM onte
626-566-4015
626-342-9377

通達修車行
JEFFREY AUTO REPAIR

誠信為本 通達天下

換機油 3000邁 瓶裝\$15
5000邁Synthetic\$30
包含Filter Mobeil 1 最低\$45

精修 定期保養 引擎及傳動系統
剎車系統 水箱及冷卻系統
電路系統 更換正時皮帶

★免費★
提供二手車買賣信息
電腦檢測故障碼
長途行車安全檢查
輪胎充氣

周日開通特服 為方便客戶本店接受周日預約修車服務

Tel: 702-912-0008 預約: 702-682-4822
營業時間：星期一至星期五8:30AM-6PM, 星期六8:30AM-5PM, 星期日僅接受預約維修
新址：2027 S, Decatur Blvd. Las Vegas, NV89103(老食為先隔壁)

養生之道

一個養生方法： 降壓降脂 減重又延壽



綜合編譯 | 洪宜晴

飲食為生活中不可或缺的一環，不僅要挑選營養健康的食品，進食時間也是一門學問。現在有研究發現，「間歇性斷食」不僅可減重，還可延年益壽。

據《科學日報》(Science Daily)報導，《新英格蘭醫學期刊》(New England Journal of Medicine, NEJM)一項研究報告顯示，「間歇性斷食」可改善血糖調節、降低血壓、降低血脂，有助減重及延長壽命。

研究作者之一，約翰霍普金斯大學醫學神經科學家馬克·馬特森(Mark Mattson)博士，研究間歇性斷食對健康的影響已有25年，他本人也於20年前採用此種飲食習慣來維持健康。

馬特森指出，「間歇性斷食」通常分為二類：一種是定時用餐，將進食時間縮短到每天6~8小時內進食，然後持續斷食16~18小時；另一種是所謂的5:2間歇性斷食，一週內2天斷食，斷食日的熱量攝取不超過500大卡。

經過一系列的動物及人體研究發現，斷食和進食之間的交替改善了細胞健康，可能原因為代謝路徑轉換(metabolic switching)。

一般飯後，身體燃燒葡萄糖，脂肪則以三酸甘油脂的形式存儲在脂肪組織中，斷食時，葡萄糖能量消耗殆盡，人體便會將脂肪轉換成能量，脂肪酸會進到肝臟



轉化成酮體，從而提供許多組織的主要能源，這種代謝路徑轉換可增加抗壓力、抑制炎症，幫助細胞存活。

間歇性斷食法的益處

● 減重

南曼徹斯特大學 NHS 基金會對100名超重女性進行的2項研究發現，以5:2的間歇性斷食進行減肥的女性，與限制卡路里的女性都減了一樣的體重。

● 穩定血糖

「間歇性斷食」有助於改善胰島素抵抗，穩定體內血糖。2018年一項小型研究發現，3名罹患第二型糖尿病的男性，在進

行「間歇性斷食」減重後，可停止胰島素治療。

● 改善記憶力 預防癡呆

多倫多大學在2019年4月進行的一項臨床試驗發現，220名健康且不胖的受研究者，在「間歇性斷食」2年後，在認知測試中出現記憶力改善的跡象。儘管需要做更多的研究來證明「間歇性斷食」對學習和記憶的影響，但馬特森認為，如果找到了這種證據，那麼禁食或模仿它的藥物等效物，可能會提供干預措施，以防止神經變性和癡呆。

● 延年益壽

在進入斷食狀態後，酮體的血液水準會開始上升，在8~12

個小時內達到最高水準，而酮體不只是燃料，也是重要長生訊號，對細胞與器官組織有巨大影響，當這些訊號進入細胞內，有助提升細胞抗壓力、粒線體新生及細胞存活等。

如何進行間歇性斷食

身體需要一段時間才能適應間歇性的斷食，開始時通常感到飢餓和煩躁，通常在2週到1個月後，身體和大腦便能適應這種新習慣。《新英格蘭醫學期刊》提供2種斷食方式。

● 定時用餐

第一個月：每週挑5天在10小時內進食完畢。

第二個月：每週挑5天在8

小時內進食完畢。

第三個月：每週挑5天在6小時內進食完畢。

第四個月：每週7天在6小時內進食完畢。

● 5:2 間歇性斷食

第一個月：每週挑1天只吃1000卡。

第二個月：每週挑2天只吃1000卡。

第三個月：每週挑2天只吃750卡。

第四個月：每週挑2天只吃500卡。

如斷食過程中感到非常飢餓時，建議停止斷食。這表示肝醣不夠用，血糖也過低，燃燒脂肪的效率還不夠快，只好開始燃燒肌肉，等於給全身上下肌肉打了肉毒桿菌。

哪些人較不適合

1. 孩童、體力衰弱及營養不良者。

2. 有腸胃疾病患者，容易增加胃痛、肚脹和胃酸逆流的可能。

2. 準備懷孕、懷孕期間和餵母乳的女性。

3. 患有糖尿病、高血壓、電解質不平衡(如低血鉀症)，及內分泌失調的患者。

4. 厭食症及暴食症患者。

由於大多數人每天都習慣吃三餐加零食，因此馬特森建議，如要進行「間歇性斷食」法，應在數個月中循序漸進增加斷食的持續時間和頻率，而不是要求立即達到目標，這樣才能增加成功的機會。

整版圖片：ADOBE STOCK

保健常識 | 6招延緩白髮來報到

文 | 古慧心

當頭髮長出白髮時，除了染髮之外，是不是有甚麼妙方能夠預防白髮？

頭髮的主要結構——角蛋白是無色的，因此頭髮原本是白色的，而髮色是由頭皮毛囊裡的黑色素細胞決定的，如果黑色素減少，那麼長出來的頭髮就會變淡、變灰、變白。

頭髮變白的原因眾多，與年齡、疾病、壓力、營養不良和生活習慣有關，另外也受到基因和遺傳的影響，像是父母越早出現白髮，子女出現白髮的年紀也可能越小。

除了基因與遺傳無法改變外，如果想要延緩白頭髮出現，日常的生活可以從改善營養和血液循環做起，避免頭皮的營養缺乏與血液循環受阻，進而產生白髮。想要維持秀髮的烏黑，可以

嘗試下面幾個方法：

1. 減重及戒菸：肥胖及抽菸都會讓人體累積大量的自由基，不但影響毛囊黑色素細胞製造黑色素，也會降低黑色素細胞自我修復的能力。

2. 規律的生活型態：不熬夜、不酗酒，適當運動，保持睡眠充足。如果睡眠不足會影響頭皮的血流，減少頭皮吸收營養的能力，容易造成白髮。

3. 均衡營養：營養充足，髮

質才會強韌，平時注意營養均衡，並且特別補充足夠的蛋白質與維生素B12，使頭髮健康生長。

4. 紓解壓力：壓力大的人容易長出白頭髮，有些人甚至突然一夜白頭。由於當人們面臨壓力時，交感神經被活化，並分泌正腎上腺素，血管會急速收縮，促使毛囊中的黑色素幹細胞不正常地迅速增生，最後永久地流失，導致髮色淡化，進而產生白髮。適度地放鬆心情，到戶外散步、唱歌、運動，或者靜坐冥想，都有助於壓力緩解。

5. 補腎精：中醫認為，如果

腎精不足，頭髮容易提早出現白髮，可以吃黑色的食物補益腎精，如：黑芝麻、黑豆、黑木耳及桑葚等。另外，中藥材何首烏，有補腎的作用，食用何首烏可助於生髮，使白髮變黑。

6. 按摩頭部：《諸病源候論》提到：「千過梳頭，頭不白。」頭部有百會、風池、正營與角孫等眾多穴位，常梳頭和按摩頭皮可促進頭皮血液循環，改善毛囊血液供應，同時有改善失眠、頭痛及紓緩壓力的效果。按摩頭皮的方法可用十指指腹梳頭，或者使用木梳梳頭，力道適中，讓頭皮微微感到發熱即可。

Hello 你好
實用英語教學 (第一冊)
教學DVD及書全套教材共54課

丁慧 李仁禮

最新加插英語正確閱讀與發音
專為華人設計 真人實景拍攝 輕輕鬆鬆學英語

新唐人電視台
New Tang Dynasty Television

Hello 你好

實用英文教學 共兩冊 (書+DVD)

真人實景拍攝，讓您輕鬆學會如何在美國社會辦事和社交專為
不會講英語的華人設計

每冊\$80元 全套兩冊共\$160元

銷售地址：5603 Temple City Blvd #B
Temple City CA 91780

銷售熱線：408-823-5153



天理昭彰

編輯整理 | 夏冷

董秋原先生說：「從前他在山東鉅野任教時，有位門役負責看管當地的守節孝祠，一家人居住在孝祠旁邊。某日秋季祭祀，門役的妻子做了一個怪夢，夢中見到幾十批婦女整齊劃一的進入祠堂，知道是神靈降臨，並不覺得恐怖，再三審視，確實是以前認識的人。她疑惑的問：『就我所知，您二位並不在表揚的名單上，為何今日會在這呢？』其中一位老婦說：『人間表揚的名單，豈能遍及窮鄉僻壤？如我這般被遺漏的節女孝婦，大有人在。鬼神憐憫我們苦楚，雖然祠堂中沒有設位，仍准許



我們來享用供品；反之那些冒充貞婦的人，雖然祠中有設位，卻被擋在門外。』第一次聽聞這種事，仔細想想，確實是這個道理。我還聽說河北省獻縣衙門內的禮房吏魏某，臨終前喃喃自語：『我這閑散的小官，自認不曾作惡業，想不到為貧婦請求表彰，按慣例收取小費，在陰間的譴責如此重。』從這兩件事看來，篤信忠孝節義是可以感動天地鬼神的。（文：閱微草堂筆記）

預言南唐滅亡的童謠

文 | 德惠

童謠識：「索得娘來破卻家，後園桃李不生花。豬兒狗兒總死盡，養得貓兒遇赤瘦。」

五代十國時期，南唐是盤踞江南的偏安王朝，為「十國」之一，定都江寧（又名金陵，即南京）。南唐滅亡前曾出現過預言童謠。話說北宋開寶七年（西元974年）九月，太祖趙匡胤以南唐後主李煜拒命不朝為理由，發兵十餘萬攻南唐；開寶八年（西元975年）三月，北宋大軍攻至金陵城下，後主李煜決定守城到底。城中開始陸續出現「腳弱」之病，死亡人數不少。「腳弱」

就是「腳氣病」，用現代醫學來說就是缺乏維生素B1(硫胺素)，表現症狀是軟弱、疲勞、心悸、氣急等，可導致心力衰竭直至死亡。這時城中忽然流行一則童謠：「索得娘來破卻家，後園桃李不生花。豬兒狗兒總死盡，養得貓兒遇赤瘦。」

一位僧人解釋道：「娘」指皇后娘娘，「索得娘來破卻家」指後主李煜在大周后去世後，又娶了她的妹妹為后，人稱「小周后」。這一年正是北宋開寶元年（西元968年），而南唐王朝也將於北宋開寶年間滅亡。小周后將是南唐最後一任皇后。南唐皇室姓李，「後園桃李不生花」表示南唐李姓皇族不能再出皇帝了，後主李煜將是南唐最後一任皇帝。



北宋在開寶七、八年討伐南唐，這兩年按屬相講正好是狗年與豬年，「豬兒狗兒總死盡」就是指金陵城中會出現「腳弱」病，死者眾多，預示南唐國運將在這兩年中結束。「赤瘦」是一種眼疾，貓得了眼病就看不到老鼠了，「養得貓兒遇赤瘦」一句指南唐氣數已盡，絕對延續不到丙子鼠年（開寶九年）。果然，南唐後主李煜雖想盡各種辦法固守，甚至發起反擊，等待援軍。然而在開寶八年（豬年）十一月二十七日，金陵還是被北宋大軍攻破，李煜最終不得不投降，南唐就此滅亡。



前世記憶 今生成就

編輯整理 | 穆臻

多蘿西在定位遺失的古埃及遺址上，展現出不可思議的能力，她堅信這些能力來自於前世的記憶，而非任何形式上的研究。

輪迴轉世的個案很多，有一個案例讓筆者最為印象深刻，那就是多蘿西·路易絲·伊迪(Dorothy Louise Eady)。她於1904年誕生在英國倫敦郊區的布萊克西斯(Blackheath)。3歲那年，她不幸從樓梯上滾下來，沒了呼吸，被醫師判定死亡，結果卻在1個小時後奇蹟般的甦醒。自此之後，小多蘿西開始有異常的行為和說話。

比如說：在很多場合，甚至是自己家裡，她都要求她的父母「帶她回家」。4歲那年，一家人去參觀倫敦大英博物館，當他們進入古埃及展示區，多蘿西一見到那些雄偉的神社雕像，就跑去親吻雕像的腳。當看到古埃及第十九王朝法老王塞提一世(Seti I)神廟的遺址照片後，她宣稱「這是她的家」，也為照片中缺乏美麗的花園和樹木而感到困惑，回頭詢問：「為甚麼它們都沒有了？」

夢中是古埃及的女祭司

自那趟博物館之旅後，多蘿西變得更糟了，因為自身認知



和現實情境發生混淆，常給周遭的人造成很大的困擾。在10~12歲之間，多蘿西數次回到大英博物館的古埃及展示區，幸運地遇見館內埃及文物負責人厄內斯特·沃利斯·巴奇(E. A. Wallis Budge)，他被多蘿西的熱情感動，鼓勵她去嘗試學習象形文字。古埃及文字是一門困難的學科，大多數要花好幾年才能領會，但是多蘿西的學習進度震驚了教導她的老師。有人問她如何快速地學習這些複雜的符號？她神秘地回答：「我不是從零開始學習它們，而是想起了早已遺

忘的舊語言。」青少年時期的多蘿西花費大量的精力與時間在圖書館裡研究古埃及學，這種萬分投入的熱情，在她15歲得知其中的緣由。那一年，多蘿西反覆做著同一個夢，夢裡她叫做Bentreshyt，是距今3000多年前上埃及古城阿比多斯(Abydos)、塞提一世神廟的女祭司，因為打破了廟中戒律而自戕。Bentreshyt是多蘿西的前生。

在考古界大放異彩

長大後的多蘿西在倫敦的

埃及公關雜誌工作，她遇見了未來的丈夫，是位埃及人，兩人婚後不久就一起回到埃及。多蘿西的婚姻是短暫的，1937年離婚後，她搬到吉薩金字塔(Giza Pyramids)附近居住，在那裡她遇見考古學家塞利姆·哈桑(Selim Hassan)。多蘿西在象形文字和古埃及歷史的知識深度讓哈桑印象深刻，於是安排她在埃及古蹟部門工作，成為他們的第一位女性職員。10多年的工作期間，多蘿西為哈桑的巨作《Excavations at Giza》系列叢書提供了非常大的幫助。

雖然多蘿西在這個領域上幾乎沒有受過正規教育，但是她對埃及歷史、象形文字及古代遺物的專業知識，讓她結識許多當時著名的埃及學者和考古學家。值得注意的是，她被著名的考古學家阿哈默德·費克里(Ahmed Fakhry)僱用為研究助理，協助他在達舒爾金字塔(Dashur Pyramid)的研究項目。

回到前世居住之地

轉眼間，多蘿西來到埃及有20餘年了。已52歲的她毅然摒棄在開羅的高薪，選擇搬到前世居住的地方——阿比多斯，當時那裡還是個落後的小村莊，沒有水也沒有電。她在那裡負責記錄和翻譯塞提一世神廟中的遺址石塊，記下神廟內的各種碑文，以及擬定建築計畫，所有的事情她都近于詭異的擅長。除了她的翻譯技巧，多蘿西也展現出對古埃及傳統習俗及各種晦澀宗教習俗的深刻理解，她經常被諮詢這些事務的細節。

許多頂尖的考古或古物學家高度依靠她的觀察作為資料來源，這對一名女士而言是令人印象深刻的功績。一位英國的埃及古物學者在挖掘期間曾說過一句名言：「如果多蘿西還在這裡，我將會採信她的話去何處挖掘，任何時候都超過那裡最先進的設備。」這也是該領域中普遍對多蘿西的看法，而多蘿西堅信這些能力都來自於她前世的記憶。

圖片來源：ADOBE STOCK

阿里郎多功能離子水龍頭

實用：去污、清潔、殺菌、除臭
環保：無需電力操作
方便：無需替換過濾器
經濟：無需任何附加費用

滅菌率達 99.9%
FDA認證
韓國皮膚協會
推薦的專用產品
能使自來水變成了高活性離子水



全球專利
特點：
分子團小，溶解度大，滲透力強，含氧量高，促進新陳代謝，提高機體免疫力，降低血黏度，對由酸性體質所引發的數十種慢性病均有較好的輔助療效。

神奇黃金皂 一洗顯奇效

99%純天然植物組成
人體有益的14種礦物質
天然有機硫磺16種藥
對蚊蟲叮咬，消除粉刺、暗瘡、紅疹、關節炎、腳氣等炎症效果明顯，可有效去除頭皮屑、角質，亦可去除體臭、腋臭，可明顯改善脫髮症，緩解下肢靜脈曲張。具殺菌，止癢，消炎及改善血液循環和美白功效。



臺灣國寶一條根精油貼

以台灣國寶一條根萃取液為主，天然草本配方，功效強勁，舒緩肌肉，暢通經絡，祛濕散寒，清涼舒壓去疲勞。針對肌肉緊張、運動酸痛、手脚冰冷、血液循環不佳等人士。
可用於關節、腰、背、手足、肩、頭或任何不適之部位。



固齒護齒 牙病克星

對於牙周腫痛、牙齦萎縮、牙齒鬆動、牙齦出血、冷熱過敏、口臭、蛀牙等各種牙病有特效，牙齒變白並可能在蛀牙縫處復生新牙。純天然成份，FDA認證 無副作用。

榮獲德國第一屆中西醫學大會金獎等多項國際大獎
美國製造 全球專利
三瓶牙泰寶 保住滿口危牙
70歲的林大爺，上下牙齒鬆動得很厲害，牙齦萎縮，還有牙石，勉強能吃豆腐，醫生建議全部拔掉換上假牙...很猶豫。後試用一瓶「牙泰寶」一個月內牙齒牢固了些，於是又買了2瓶，幾個月後，牙齒長結實了，還能嚼牛肉！更驚奇的是，萎縮的牙肉也在慢慢恢復，沒去做洗牙，牙石也消失了。



日本小球藻七大健康功效

1) 修復細胞及細胞組織，恢復體能
2) 排毒及去除體內重金屬，提升營養吸收
3) 改善視力含眼睛所需營養成分
4) 所含成分改善人體免疫系統
5) 抑制及改善三高：高血壓，高血脂，高血糖
6) 助大腦健康預防老年癡呆
7) 富含葉綠素，改善便秘、關節，肌肉健康
被譽為「食品業諾貝爾獎」六次獲最高品質金獎



愛先得一分鐘天然染髮劑

如有敏感原銀奉還
上色只需一分鐘！
無任何化學成分，不傷髮，不刺激頭皮，會醇成份並採用蘆薈，橄欖油、綠茶及蓖麻油等天然植物萃取物，快速滲透到毛皮表層，顏色保持時間長。使用簡便，染多少擠多少，染髮後柔順清香。
韓國生產 天然植物過敏率幾乎為零
韓美專利 政府監製



美國天華源公司 646-578-7438 / 626-667-0948 洛杉磯聖蓋博 請來電預約 (可郵寄，自取或送貨)

寓言故事

麥子的變遷

文 | 李孟竹

相傳在有人之初，人類的生活十分富足，其中一個原因就是那時的五穀產量特別高，而其產量特高的原因是五穀的穗頭特別大，尤其是麥子，它的穗頭是從根部地面就開始長的，整個一棵麥子就是一個大麥穗。

可是，不知過了多少年後，人的愚迷和對物慾的追求越來越大，人類變得越來越貪婪和喜歡爭鬥了，其善心也越來越少、越來越小了。上帝看到了這些，決定給人類一些警示，以使人類醒悟、返回到原來的本性上去，就派下來一些神變化成不同的人相，到世界各地去做一些啟悟人們返回本性的事情。

一天，在一個青黃不接的時節，某地青青的麥子還沒有變



本文圖片：ADOBE STOCK

黃，不能收割。這時一個村莊裡來了一個要飯的老乞丐，他骨瘦如柴，衣衫破爛不堪，蓬頭垢面、髒兮兮的身上散發出難聞的氣味，他一手拄著一個拐棍，一手捧著一個破碗，沿街挨家挨戶的乞討，嘴裡不停的訴說著自己的種種不幸和乞討的原因，可是沒有一家人能給這老乞丐一口飯吃。

當這位不幸的老乞丐，依舊無怨無恨的討要到這村莊邊的最後一戶人家的時候，這戶人家院子裡養的一條有靈性的大狗，卻看到老乞丐的真象了，這條狗就急忙對著主人的屋叫了起來，意

思是叫主人快給老乞丐好飯吃。這家的主人聽見狗突然叫的這麼急，以為出了甚麼事，急忙出來一看，見是來了一個老要飯的，就連理睬也不理睬，回頭就要回屋裡去。狗一見這情景，就更著急的朝著主人叫了起來。這主人以為狗是對著不肯走的老乞丐在叫，就走過去趕那老乞丐走。

老乞丐照樣無怨無恨的向這主人重複著曾對前邊的人家講過的話，告訴這家人，他已經有好幾天沒吃飯了，餓的都快走不動路了，請主人發發善心，哪怕就給一口剩飯吃也好，「餓時給

一口，勝似飽時給一斗」啊！

這家人聽到這些，依舊無一絲的憐憫惻隱之心被啟發出來，仍然冷冰冰的趕走了這位老乞丐。這條狗急的圍著主人團團轉，嗷嗷叫，卻絲毫不奏效。老乞丐轉頭走時，平淡的說：「人這樣沒有一點善心，最終是後悔也來不及的了。」說完就神態不一樣的向村邊的麥田走去了。

這家人見老乞丐這話，這情景不一般，就跟在老乞丐的後邊，一些村裡人也都跟在他後邊想看個清楚。只見這老乞丐走到麥田裡，口中念念有詞的不知在

說些甚麼，他從根部用兩個手指捏著一棵麥子的穗就向上擡。這一擡，使所有田裡的所有的麥穗都變短了、也變小了，他越向上擡，麥穗就越小了。

人們見到這情景幾乎都驚呆了，繼而有的人開始沉思，有的人有點感到悔疚了……但是卻無人實際的想做點甚麼；而這家主人卻仍不覺醒、不知悔過，或許他在想：這田裡的沒了，還有其他田裡的；今年的沒了，還有明年的；反正我家裡還有存糧可以吃的。那條狗卻知道這事的嚴重後果，著急的來回圍著主人和老乞丐叫著、哀求著。眼見主人不醒悟，而老乞丐手中的麥穗越來越短越小，無奈中這狗的兩前腿一蜷，就給老乞丐跪了下來，頭不住的朝地上點、磕頭，嘴在不住的嗚咽著，乞求老人給迷於世間的人留一口飯吃。老人見事已至此，看到已經有人開始驚醒，同時又被這條狗的誠心和善心所感動，長嘆一聲，鬆開擡麥子的手指，站起身就走了。

從此以後，麥穗就變成了現在的這個樣子，人類也經常有飢荒的發生。人們為了記住這次教訓，就流傳下了這個故事；為了紀念那條忠誠善良的狗，許多地方至今仍然傳承著一個習俗——每逢過年或新麥子下來時，敬奉神的儀式完畢後，養狗的人家要先給狗吃一頓饅頭、包子等麥麵做的飯吃。

千古以來，類似這樣善惡有報的故事一直在警示著人類，教育和啟迪著人們的良知善念，衷心希望有緣人都能夠深思、再深思！不再一次的給自己和後人留下難以挽回的痛悔之事。

傳統價值觀為何會從西方大學消失？⑤——壟斷教育和洗腦教育

文 | 心怡

不只是中國的文化大革命毀掉了五千文明的神傳文化，西方的文化大革命也毀掉了正統的基督教文明，和西方的傳統文化。從上個世紀 60 年代開始，到 70 年代的 10 多年時間裡，一場史無前例的反文化運動，從東方到西方席捲了全球，其中美國文化大革命就是一個典型的例子。

在傳統的人文教育中，西方文學經典的主題，基本都是關於博愛、正義、忠貞、勇氣、自我犧牲精神等傳統價值觀。歷史教育都是關於一個國家的建立和發展的最重大事件，其中許多事件都能夠回溯到國家的立國之本，也就是最傳統的價值觀。每個民族的傳統文化都是來自於神，如果斬斷學生與自己民族文化的根

源，讓學生背離民族文化的傳統價值觀，那麼也就斷掉了人和造這個人種之神之間的文化橋梁。

在美國大學裡，共產主義在西方培養的代理人，不僅壟斷了教科書，還壟斷了人文學術的研究。大學的教科書因為發行量大、權威性高，對學生的影響極大，所以壟斷了教科書，也就掌握了塑造學生思想的主導權。激進的學者或教師一旦獲得終身教職和一定的學術聲望之後，就會進一步控制大學的出版社和大學的各種委員會，把各種基金的意識形態塞進教科書裡面，偽裝成知識強行地灌輸給學生們。而且，很多學科的教授們推薦的教科書、必讀書裡面的馬克思主義著作，超過了任何一個其他學派的著作。

美國學術界的左派勢力，利

用同行評審制度去壓制不同的言論，以及拒絕反對左派意識形態的論文發表。他們的主旨都是在否定神、否定傳統文化，同時煽動顛覆現存社會、政治、經濟秩序的革命。從美國大型學術聯合會年會的論文選題中，可以清楚地看到過去幾十年中的人文社會學科，已經被各種共產主義意識形態滲透得相當嚴重。

比如美國的現代語言學會的年會專題論文，有很多是採用了馬克思主義的理論框架，有的是以法蘭克福學派思想、解構主義、後結構主義等變異理論為工具，有的使用女權主義、同性戀研究、身分政治等激進意識形態的話語。在美國社會學學會等其他的學術聯合會中，也出現了同樣的傾向，只是程度有所不同而已。

當一代又一代的學生，進入了被共產主義嚴重滲透的教育體制，學習其代理人編寫的教科書和杜撰的變異理論後，離傳統的價值觀也就越來越遠了。

此外，美國大學裡的共產主義代理人，對學生進行「再教育」洗腦，並敗壞道德。隨著馬克思主義意識形態在大學內越來越氾濫，從 20 世紀 80 年代開始，人們不再以傳統普世價值的善惡標準來判斷是非，而是用馬克思主義理論中的「壓迫者」和「受壓迫者」，來取代是非善惡的道德評判標準。這些在共產極權國家裡表現得最為顯著，最終導致自認為是「受壓迫者」的流氓無產者，可以理直氣壯地去屠殺被定性為「壓迫者」的地主、資本家、商人、學者等。

美國大學中的「再教育」洗

腦項目，不只是混淆神給人留下的道德評判標準，而且還強化和放大了學生以自我為中心的個人主義理念。這種氛圍下成長起來的很多學生，自我為中心的意識不斷膨脹，只專注於自己不被壓迫，卻不懂得如何獨立思考和個人的責任。他們和教給他們的教授一樣，不僅反叛傳統，甚至亂性、酗酒、吸毒、滿嘴髒話，變成了共產主義隨時可以利用和操縱的工具。

而西方的傳統教育是要培養人們能夠自我約束、獨立思考和責任心，以及對他人寬容的美德。古老的傳統文化教育都是為了讓人敬天信神、追求至善的品德，不僅擁有廣博的文化知識，還要掌握高超的技能，將來成為民族的菁英、傳統文化的守護者。（完）

本性難移

久遠年前，有個財迷轉向的人，見錢眼開，看見錢就拿。被人捉住後說，「我只見到錢，沒見到正在做交易的人。」因為屢教不改，不幸被判「下油鍋」的酷刑。當他面對那鍋油時，心中大喜。馬上跪拜說：「請大人讓我把這鍋油拿回家去，咱們干鍋包吧！」

白紙黑字

一戶貧窮人家為兒子張羅媳婦。媒婆說有一個富家女願意下嫁，並且拿來了一個帖子。上面寫道：「黧黑頭髮 沒有麻子 腳不大 周正」娶到家中發現原來是：「黧黑 頭髮沒有 麻子 腳不大 周正」媒婆說，一切都寫得清清楚楚。

攻占美國

兒子：我們都移居到美國去，我們民族繁殖力強。當我們的人數超過美國人時，我們選出自己的總統。這樣不費一槍一炮就把美國給佔了！

父親：好主意！可是人家美國人讓我們進嗎？

妻子：還記得嗎？七年前你拉著我的手說：「我們的愛情就像大山。」

丈夫：……………我的意思是像大山上的小樹，還有待培養培養。

七年之癢

忘記先說「不」

戰士：「連長！現在要不要開打？」

連長：「打，打，打不得！」

但是一梭子彈已經打了出去，目標全暴露。

加州考慮撥款5億提早行動防野火

【本報訊】加州的野火災害一年比一年嚴重，全州有記錄以來的6大野火中，有5起都發生在2020年，而全州10大野火中的9起都發生在過去10年中。由於今年冬季降水較少，加州連續第二年面臨乾旱，因此，提高全州的野火預防能力已是當務之急。

加州州長紐森(Gavin Newsom)週四(4月8日)宣布了5.36億美元的提早行動減災計劃，用於加強森林管理以及社區野火預防的項目。

議員們表示，該計劃擴大了州長1月份的預算案，將增加公共和私人土地上植被管理的短期和長期支出；清理房屋周圍的空間；增加防火撥款，以及進行預防野火人員的培訓等。此外，還將為遭受重創的林業經濟提供2,500萬美元的經濟救助。該計劃包括了所有易起火地區以及植被，並資助防火措施以保護人口多的地區。

美聯社的報導說，州參議院野火工作小組成員民主黨參議員多德(Bill Dodd)表示，新的支出計劃包括：2.8億美元用於加強森林管理；2億美元用於清理植被、設立隔離帶；3,000萬美元用於加強社區和住宅的防火能力。

官員們將進行森林植被清理，在野火高風險社區周圍建設隔離帶；有計劃地在乾燥夏季來臨之前進行焚燒林木的行動；增



2020年9月21日，美國加州洛杉磯，安吉利斯國家森林公園(Angeles National Forest)裡消防員正在滅火。(FREDERIC J. BROWN/AFP via Getty Images)

加緊急防火帶的數量。社區強化工作包括：在煙囪上安裝隔擋(防止火星散播)；清理房屋周圍的植被、設立防火區；確保疏散計劃的執行等。

據《橙縣紀事報》報導，加州自然資源部長克羅富特(Wade Crowfoot)在同天舉行的南加政策論壇會上通過預先錄製的視頻說，如果社區周圍發生火災，這些措施將會阻止野火的蔓延或減低大火蔓延的速度，讓消防員有更多反應時間。

紐森說，州議會最早將在下週一審議該提案，預計他將在下週二簽署該提案。

不過，代表農村易起火地區的三名共和黨議員在聯合聲明中表示，計劃中森林管理的部分和去年差不多，這根本不夠，州府根本沒有認清情況的緊迫性。

克羅富特在視頻中選說，部分問題在於加州幾十年來一直採取抑制自然發生的野火的指導方針，同時又幾乎沒有任何森林管理，導致林木變得越來越稠密，

很容易成為野火的燃料。與此同時，住宅和商業開發也越來越靠近野火易發區。而氣候變遷也意味著極端的干旱、更炎熱的天氣、更頻繁的聖安娜風和Diablo風等。此外，加州的野火季也變得越來越長，火情也越來越劇烈。

去年創紀錄的野火季節燒焦了加州超過4%的土地，同時摧毀了超過1萬座建築物，並造成33人死亡。

本月早些時候，紐森利用他的緊急權力授權撥款近8,100萬

美元，增聘了近1,400名消防員。他說，消防和緩解野火措施是對加州野火應對長期努力的補充。但伯克利消防研究實驗室的格爾納(Michael Gollner)在論壇會上說，消防裝備和人力都很重要，但不是最終的解決方案。最關鍵的是要在野火點燃前做好預防工作。

針對住房開發越來越接近易起火區的問題，有人建議州府考慮停止在野火高風險區建設。格爾納與洛杉磯縣商業聯合會首席執行官埃爾南德斯(Tracy Hernandez)對此都表示，加州住房嚴重短缺，增加房屋建設的地域限制是不切實際的。並且當前新的住房建設都考慮到了使用耐火建築材料以及社區的佈局。

格爾納說：“如果我們不建房，將無法滿足需求。我們需要安全、可靠地進行建設。我們不能只在城市地區建房。”

紐森在1月份所說的可能的150億美元的一次性盈餘已經被立法者全部分配了用途，其中大部分用於學校，以及向數百萬中低收入加州人支付600美元的紓困金。不過，州官員預計聯邦政府將再提供260億美元的援助，而且對資助方向幾乎沒有任何限制。紐森說，加州有超過一半的森林屬於聯邦政府，因此聯邦也應該在林木項目上投資更多。州官員表示，希望能獲得7,500萬美元的聯邦防災撥款。

迪士尼樂園將開放 12日起售票預約

【本報訊】迪士尼主題樂園(Disneyland Park)和迪士尼加州冒險樂園(Disney California Adventure Park)將於4月30日重新開放，但受防疫規定限制，部分景點和服務仍暫停。為控制客流量，迪士尼將啟用新預約系統，並且僅對加州居民開放。

新預約系統

據迪士尼官網公佈的信息，只有加州居民才能購買門票，並且可能需要提供居住證明；如購團體票，不可包含三個家庭以上的成員。

除正常購票外，迪士尼官網啟用新預約系統，除三歲以下嬰幼兒無需預約外，其餘遊客均需提前預約。兩個樂園去年3月14日以來一直關閉，因此迪士尼延長了相關門票的有效時間，新預約系統為這部分遊客提供三天的提前預約期，從4月12日上午8



迪士尼加州冒險樂園景觀。(姜琳達)

時開始。三日後，迪士尼將公佈購票信息，新預約系統從4月15日上午8時起對所有人開放。

對於購買Park Hopper票，即一天內可到兩個樂園遊玩的票，規定須在下午1點後才能進入第二個樂園，但只需在第一個樂園預約。

遊客需登陸迪士尼網站賬號做預約，預約最早可提前60天做。

部分服務和節目暫停

據迪士尼網站公佈的信息，為保持遊客之間約2米(6英尺)

安全社交距離，暫停會吸引大量觀眾聚集的節目，如音樂花車遊行、煙花大匯演節目。與角色見面的節目也暫停，但角色們將以新的方式在園內出現，為遊客帶來歡樂。

此外，之前提供的能避開在熱門景點排長隊的遊園選項都暫停，包括FastPass、MaxPass和Single Rider。

迪士尼大加州人酒店(Disney's Grand Californian Hotel&Spa)將於4月29日重新營業。對於入住酒店的遊客，Magic Morning和Extra Magic Hour服務將暫停，這兩項服務允許遊客提前入園，提供額外的遊園時間。

迪士尼樂園酒店(Disneyland Hotel)和迪士尼天堂碼頭酒店(Disney's Paradise Pier Hotel)的重新營業日期仍未可知。

除控制遊客數量外，迪士尼樂園採取多項防疫措施，如進入園區前做提問篩選；2歲以上的遊客除在指定區域就餐外，必須戴口罩；提供電子付費，減少接觸；加強園區內的清潔等。

進入4月 南加多地將恢復“違規停車”執法

【本報訊】隨著加州逐步擴大重開範圍，南加州一些城市也開始全面恢復與街道“違規停車”相關的執法。當局提醒民眾要謹慎停車，以免違規吃罰單。

3月24日，洛杉磯縣警署(LASD)局長辦公室宣布，從4月1日起，將全面恢復對非建制地區(Unincorporated areas)的所有違規停車的執法。這包括對掃街違停、車輛登記過期和其它違規行為開出罰單。根據數據顯示，洛杉磯約有100萬人居住在非建制地區。

此外，官員還表示，任何因違規而收到紅牌警告的車輛將被拖走。紅牌警告是指停在公共道路上的車輛或看似被遺棄的車輛。如果車主在72小時內沒有將車移動，當局將開出一張傳票，車輛將被拖走。

若需經濟援助，以支付罰單費用，民眾可上網(www.lasheriffparking.com)或致電查詢(866-561-9744)，或

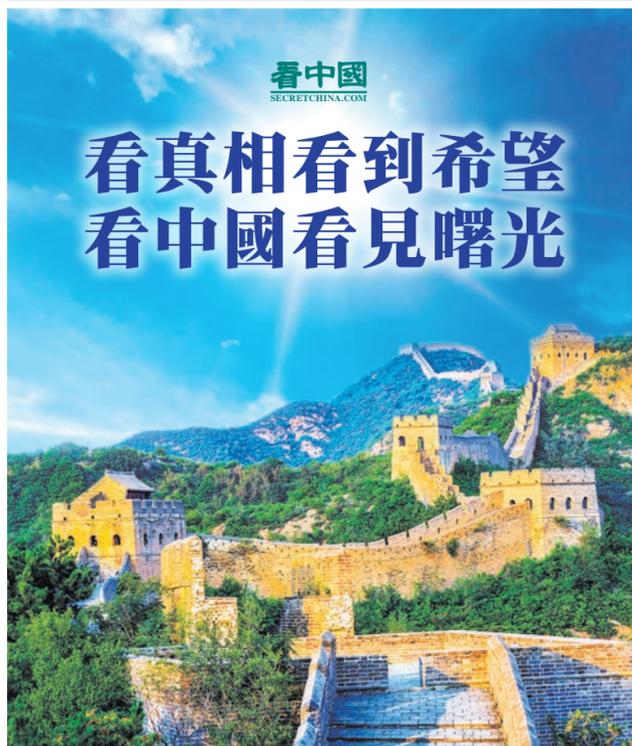
寫信給洛杉磯縣警署。

去年疫情爆發初期，當局曾一度暫停對街道“違規停車”的執法。到了下半年，洛杉磯市等一些城市，已率先開始恢復執法。

例如，華人區亞凱迪亞市警局週三(4月7日)宣布，該市將從5月1日(星期六)起恢復有關街道過夜停車條例、掃街停車限制的相關執法。

考慮到防疫措施，亞凱迪亞市現在開始接受在線申請長期過夜停車許可證。購買完成後，民眾會先獲得一份為期30天的停車許可證，而正式許可證通常會在7-10個工作日內寄到。另外，從4月30日起，該市民眾也可在網上或親自到市警局的臨時過夜停車執法亭(TOPEK)購買臨時過夜停車證。

由於當前加州正在逐步重開，當局提醒民眾了解各城市的街道“違規停車”規定，謹慎停車。



時局風起雲湧，社會萬象紛呈，世界光怪陸離，歲月大江東去，《看中國》始終如一，為您傳遞真相，與您守護正義。

《看中國》作為一家非營利機構，多年來靠工作人員的無私奉獻，為讀者帶來精采紛呈、內涵深邃的文章，被美國知名智庫加州斯坦福大學胡佛研究所指為美國真正獨立的中文媒體。

《看中國》的使命是：

1. 呈現沒有審查，沒有過濾的真實新聞信息。
 2. 弘揚中華傳統文化，堅守人類普世價值。
 3. 建立溝通東西方文化與生活的橋梁。
- 《看中國》本著社會責任心與道義感，不只致力於真正服務於大眾的傳媒事業，同時也希望對人類文明的福祉綿長盡一份力。然而我們的夢想，媒體的成長，都離不開您的支持，特別是在疫情肆虐，經濟蕭條的當下，報社運作也因經費短缺而面臨困境，為了能夠繼續給廣大讀者提供廣泛、全面、真實的新聞報導，我們在此向廣大《看中國》讀者發起募捐。路漫漫其修遠，感謝您在這條漫漫長路上與我們並肩同行。您的支持，我們的堅持，似黑暗中的點點燭光，共同照亮屬於我們的未來。

《看中國》週報是非盈利机构

期待您的捐助與支持

捐款給：kanzhongguo
地址：Kanzhongguo
5603 Temple City Blvd. #B, Temple City, CA 91780
電話：626-262-9302